

高雄

Kaohsiung
Pictorial



No. 15

大高雄・新未來・全記錄

高雄，綠能生態未來城

高雄創世代

KUSO藝術 高雄玩藝團隊

高雄好生活

多功能經貿園區 全球投資新熱潮

高雄大體驗

品酒之美・盡在高雄

高雄微旅行

田寮惡地 賞奇景尋美味

市長的話

01 朝永續國際大城邁進



高雄進行式

04 生態永續 幸福永續

09 水水高雄厝 陽光綠建築



高雄好生活

14 真愛無障礙 友善熱情城市 高雄

19 多功能經貿園區 全球投資新熱潮



高雄大體驗

24 品酒之美・盡在高雄

29 護土佑民 內門觀音佛祖遶境



高雄創世代

34 勾勒美麗天際線

38 KUSO藝術 高雄玩藝團隊



高雄微旅行

42 田寮惡地 賞奇景尋美味

46 漫遊橋頭 田園人文風情



發行人 賴瑞隆 / 社長 蔡秀玉 / 副社長 洪建隆、林敬堯、任啟桂 /

總編輯 張秀靖 / 主編 葉三銘、林旻伶、俞萍 / 發行 劉幸珍 /

發行所 高雄市政府新聞局 / 地址 高雄市苓雅區四維三路2號2樓 /

電話 07-3315233・3315016 / 傳真 07-3307160 /

企劃製作 視覺關鍵廣告事業有限公司 /

出版年月 2013.05 創刊年月 1979.10 改版 2011.01 /

網址 <http://kcginfo.kcg.gov.tw>

G P N 2006800017 / 定價 新台幣50元/本 /

I S S N 10192425

登記證號 中華郵政高雄誌字第060號雜誌核准交寄 /

封面圖片／張簡英豪



朝永續國際大城邁進

建構一個綠色永續城市，邁向幸福宜居的國際大城，是高雄市的都市願景，也是必須實踐的目標。數年來高雄市從生態環境的復育、綠地公園的闢建、綠能建築的推動、綠色運具的建置，步步築夢踏實，在去年底的國際城市宜居競賽一口氣囊括5項大獎，獲得國際的讚揚；日前並榮獲遠見雜誌施政滿意度調查五顆星的肯定。

生態與綠能是建構綠色永續城市的雙軸線。縣市合併後市府整合城鄉差距，投入超過10億元經費，致力打造城市水綠空間，目前全市公園與19處濕地面積加起來高達1,125公頃，居全台之冠，市民平均每人享有綠地面積7.2平方公尺，顯現出高雄優質生活的指標，今年國家卓越建設獎高市再奪下23項大獎，也讓我得到國土建設特別貢獻獎。

另一方面，高雄市以營造綠建築、應用太陽能光電、發展大眾捷運、推動公共腳踏車系統，勾勒出綠能低碳城市的藍圖，尤其率先通過全國首創的太陽光電辦法，制定超越中央建築法令標準的「高雄市綠建築自治條例」及「高雄市建築物屋頂設置太陽光電設施辦法」，讓政策實際可行。而高雄市引以為傲的自行車道路網，截至今年3月已建置完成550公里，落實CNN評選為亞洲最佳單車城市第3名的美譽。

高雄市在擘劃綠色永續、幸福宜居城市的同時，也積極拓展城市國際能見度。國際間最具權威的酒類競賽「布魯塞爾世界酒類競賽」，其中的「世界烈酒大賽」首次移師亞洲，6月7到9日在高雄巨蛋盛大舉行！兩年一屆的「亞太城市高峰會」和首屆「世界運動舞蹈大賽」9月將在高雄陸續登場，一系列的國際大型賽事與會議，不僅能厚植高雄經貿能量，更能讓高雄向世界展現國際新都的風姿。

進步中的高雄，加油！

高雄市長

陳 菊

高雄進行式

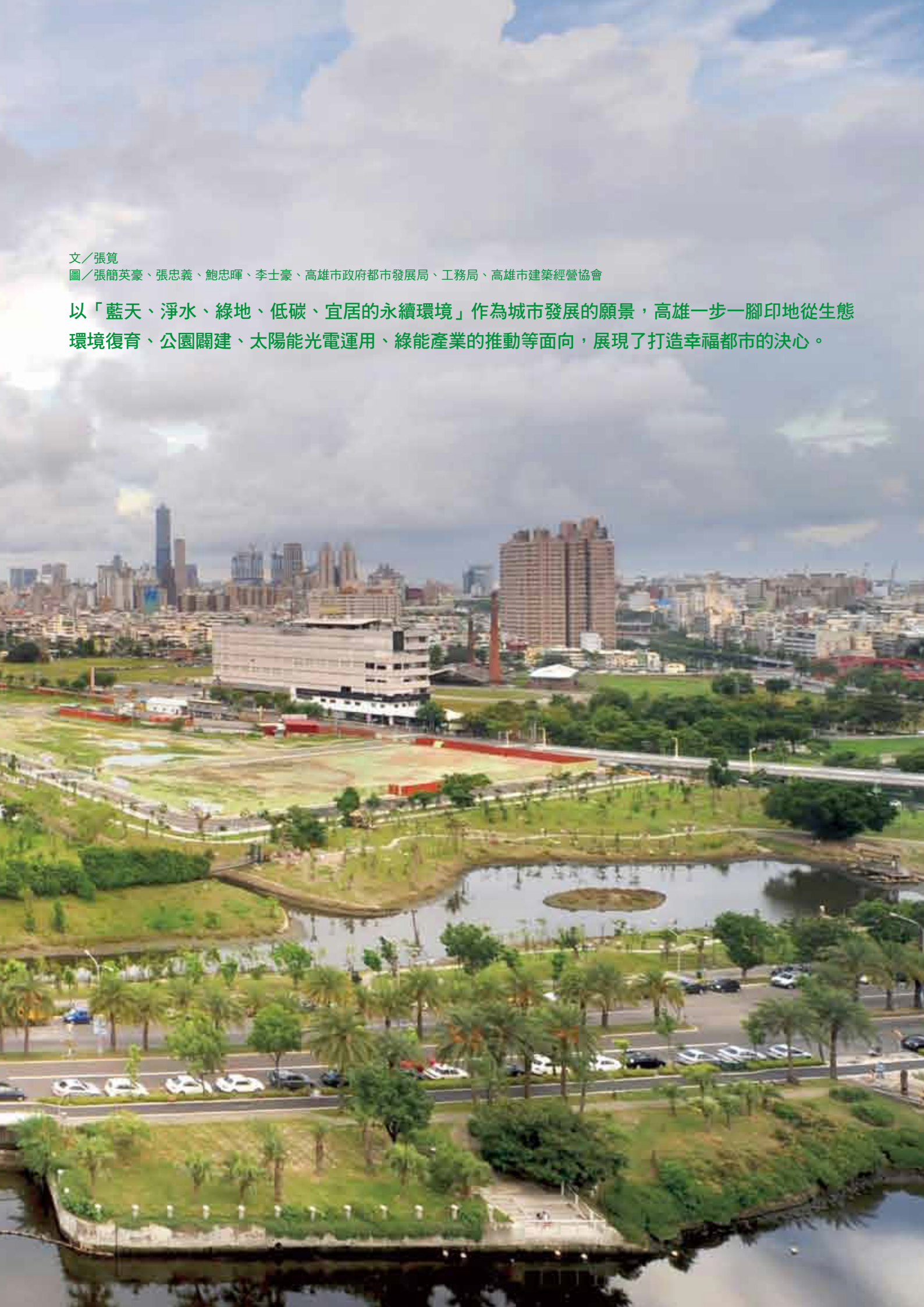
高雄， 綠能生態未來城



文／張算

圖／張簡英豪、張忠義、鮑忠暉、李士豪、高雄市政府都市發展局、工務局、高雄市建築經營協會

以「藍天、淨水、綠地、低碳、宜居的永續環境」作為城市發展的願景，高雄一步一腳印地從生態環境復育、公園闢建、太陽能光電運用、綠能產業的推動等面向，展現了打造幸福都市的決心。



Chapter I / 環境篇

生態永續 幸福永續

■ 高雄市打造水綠空間成為城市之肺也是市民的休閒空間

水綠空間宜居城市 訪景觀設計師 郭中端

每一個城市都有自己不同的身世和發展歷程，每一個空間也都蘊藏了無數的過去與未來性。一條不起眼的巷弄、一片荒蕪漫草的曠地、一座充滿故事的郊山，往往能夠牽動我們對空間的記憶和想像。就像是高雄市近十年來，透過城市水文的治理—河川污水整治到濕地生態廊道的建構；從新闢公園綠地，到面對歷史的宿命，一如旗山鼓山公園整建改造中，還原自然與人文兼容並蓄的空間紋理。

3月的南台灣洋溢著暖意，整個旗山市街上都還留著新春的喜氣。剛整建好的鼓山公園裡，散步、運動的民眾，沿著階梯、沿著水圳及綠意盎然的小徑，邁開閒適的步伐，這當中有一個人看來特別匆忙，腳步忘快，有時蹲下來琢磨駁坎的高度，有時指著一片空地說，這裡還欠著三棵樹。她是負責設計監造中都濕地與改建旗山鼓山公園的景觀設計師郭中端，一邊接受採訪，介紹鼓山公園改建重點的同時，仍不斷地

關照、要求細節的修改，展現她執著細膩的態度。

新觀念 創新歷史空間

對郭中端而言，旗山鼓山公園並不是她在高雄的第一個作品，不久前才監造完工的中都濕地公園，就已經為高雄市贏得世界不動產聯合會舉辦的全球卓越建設獎—環境復育類首獎的殊榮，也成為高市重建濕地廊道的標竿。

「旗山鼓山公園面對的是完全不一樣的挑戰，中都濕地好比是一件新裁製的衣服，從無到有的形塑過程，但旗山鼓山公園本身就有相當豐富的人文脈絡和歷史，裡頭有樹林、孔廟、陡升的台階、公共藝術品和不同年代的紀念碑，這麼多的元素，代表不同年代的內涵

■ 郭中端



，空間重理的過程必須先面對歷史的複雜性和矛盾，才能擦亮這座百年公園的價值。」郭中端一語道破鼓山公園整建過程的挑戰。

在接手鼓山公園整建後，設計團隊和地方上的耆老展開對談，從中了解鼓山公園起建的背景與百年來政治更迭而不斷堆疊上去的意象，終致使改建前的公園形成一片令人望而生畏的混亂，特別是孔廟後方的園林，因為長期缺乏維護成為治安上的死角。

「當年孔子講學很多時候是在戶外進行，孔廟後方的至聖林，我們就是企圖運用石林的意象，呈現孔子與弟子在山林間互動的情境，除了重新梳理、移植原有的植物外，還就地取材，把公園裡原有各色卵石重新鋪排，順著地形的高低起伏，形成上善若水的曲流形象，更有利於雨季的排水。」

郭中端認為孔廟在公園的制高點，不能只是個象徵性的符號存在，更希望透過景觀的塑造，成為人們生活的一部分，甚至社會教育的場域。

從鼓山公園向下俯瞰，寬闊的階梯，灰、黑兩個色調相互交錯，其間點綴著若干藝術雕像，彷彿正殷

勤地邀請人們更上一層樓，可以看得更高更遠；過去這些作品被放在孔廟前的瞭望台上，鮮少有人多看一眼，現在換個位置，和這個空間產生新的微妙互動。

像這樣的調整，在鼓山公園的重建過程卻是非常重要的實踐。「舊的東西只要擺對了地方，也可以賦予新的意涵，包括代表昔日旗山八景的石墩、不同年代的石碑、神社遺留下來的燈柱，甚至滿山遍野的卵石，都可以重新被定位。」郭中端把珍愛資源和對於文化歷史的尊重，融入鼓山公園的整建之中。

尊重生命 珍愛資源

對於土地與城市發展歷程的深情對待，也同樣在中都濕地公園的闢建過程中展現。「高雄的河口濕地曾是台灣紅樹林分佈最廣的地區，提

■ 旗山鼓山公園處處可見歷史遺跡



■ 旗山鼓山公園原有各色卵石經重新鋪排後展現曲流意象

供各類生物良好的棲息環境，卻在後來的都市發展中消失，為了恢復愛河沿岸生態環境，設計團隊打破防堵河水的水泥堤岸，讓中都濕地公園內的河道與愛河互通，並復育紅樹林，以接近自然工法增加水岸地形多樣性，供鳥類、昆蟲棲息。」郭中端說，我們珍惜保留區域內的每一棵樹，就算不是珍稀樹種。

■ 改建後的旗山鼓山公園
重現百年風華





■ 中都濕地公園善用來自災區的自然界資源素材

中都濕地闢建過程，正值八八風災重建期，郭中端在設計上也考量滯洪的功能，機電設施都設置在遊客中心的二樓，計算過太陽能板的發電裝置足夠遊客中心的使用需求，也盡可能善用自然界原有的資源，例如河道挖出的土方，現地堆成小丘；其他地方不要的樹木，就移植在這裡讓生命延續；園區內作為景觀配置的漂流木涼亭和砌石，素材來自災區，也找來原住民朋友參與造景，除了增添許多自然的風味，更重要的是體現人對於天地的尊重、愛護與謙卑。

從參與2009年高雄世運主場館周邊景觀生態園區的營造和高雄市結緣，郭中端肯定高雄市政府對於空間改造獨到的看法，在她的觀察中，高雄市從早期城市光廊引起的注目，到洲仔濕地得獎的表現，在國內各地濕地的營造起了帶動的作用，而愛河整治到中都濕地，很長的時間裡，高雄市貫徹永續生態的理念，其實令人相當的激賞，特別是在鼓山公園整建過程中，對於環境復育與減量的理念，可說是真真實實的做到了！

建構濕地生態廊道十年有成

2012年中都濕地公園正式啟用，同時位於高雄市海岸線南北兩端的茄萣濕地公園和林園海洋濕地公園也緊接著動工。從洲仔濕地於2003年先後獲福特環保首獎、台灣優良公園綠地首獎以來，濕地廊道的建構成了高雄市重要的環境政策之一，迄今高雄市從北到南已擁有更多元的濕地型態，包括永安濕地、援中港濕地、半屏湖濕地、棧仔林埤濕地、洲仔濕地、美術館濕地、本和里滯洪池、愛河濕地、鹽水港濕地等19處不同類型的濕地公園，總面積達900多公頃，散佈

■ 高雄市濕地復育有成，動植物種類繁多

在高市各區域，為候鳥、動物、昆蟲的遷徙、繁衍提供了良好的棲地，尊重生命、珍愛自然，使得原本工業化、水泥叢林的高雄市，逐漸蛻變為世界級的宜居城市。

永安濕地

永安濕地位於高雄市永安區西北濱海，為永安、茄萣、路竹三區交界南側，永安鹽田自從1985年停曬後，這一原屬低漥感潮帶的鹽田地反而孕育出豐富的紅樹林與水鳥生態。根據社團法人高雄市野鳥學會在永安濕地20多年的鳥類調查，記錄了超過110種的野鳥種類，其中包含多種珍稀保育類之野鳥，內政部營建署於1997年實施國家重要濕地計畫時，指定永安濕地為地方級國家重要濕地。

縣市合併後，高雄市政府積極規劃永安濕地公園，包含具有生態教育功能、市民參與經營管理的「永安濕地生態教育中心」，同時將前往永安濕地的永達路、鹽保路側規劃設置生態藝術走廊、賞鳥設施等，台電公司整修完竣的市定古蹟「烏樹林製鹽株式會社辦公室」，更是永安濕地內一大特色景點。

林園海洋濕地公園

林園是石化重鎮，為了促進環境正義，市府持續在林園推動多個綠地公園與道路闢建等建設，而打造



林園海洋濕地公園更具指標性。2012年市府編列了1億700萬元在港嘴溪出海口，林園區唯一的潟湖區，進行濕地公園的開闢，園區規劃將採「輕量」、「減量」設計，進行整體復育工作，預計今年中完成整體規劃設計、明年完工。園區內擁有150年前即形成的紅樹林區，其中以海茄苳數量最多，樹齡最老達50多年，全區仍保有原始面貌，生態非常豐富。

推陳出新 打造公園綠地

公園綠地是城市之肺，根據統計，全台都會區中，高雄綠地面積居全台之冠，全市19處濕地與公園面積加起來高達1,125公頃，市民平均每人享有綠地面積7.2平方公尺，是優質生活的指標。尤其縣市合併後，市府積極整合城鄉差距，致力於公園綠地的開闢和老舊公園的更新，包括鹽埕綠廊、五甲公園、岡山中山公園的闢建，旗山鼓山公園、大東公園、新強公園、小港區五甲特定區公3、橋頭區甲圍公園、鳳山運動公園、鳳山中山公園、茄萣濱海遊憩區的改造等，總投入經費已超過10億元，雖然闢建過程必須面對用地的取得、設施更新、空間的重新配置、歷史的情感等問題，但是透過公園開闢與整建，營造美好生活環境，卻也是啟動新、舊社區永續發展的契機。

鹽埕綠廊展歡顏

鹽埕綠廊由公園路口向西延伸至建國路，是長約1200公尺、寬有40公尺的帶狀廊道，早在1956年就已

公告為城市綠帶，並於1988年完成土地徵收。但因為這裡聚集了高雄早期拆船及五金產業，儘管物換星移，拆船五金榮景不再，但拆遷不易，老舊建物和堆置的各式機具，箝制了都市景觀與發展。市府從2009年開始分期施作，直到2012年終於完成鹽埕綠廊的闢建。市府近期也同時辦理附近公園陸橋、大公陸橋的拆除。

公園陸橋的拆除，不但恢復公園二路及鼓山一路之平面車道，讓交通更順暢，同時也保留鋼構橋體，規劃成景觀平台，讓民眾可以在此觀賞到高雄港站後方大片的扇形鐵道調度站，遠眺鐵道文化園區及駁二藝術特區，成為充滿歷史文化的景點。

而同樣跨越鐵道的大公陸橋，在台鐵西臨港線2008年停駛後，也完成了歷史任務，市府拆除陸橋並將道路復舊，鹽埕與鼓山的交通路網在被切割80年後再度縫合，使得鹽埕區的整體景觀大幅提升，變得更亮眼。散步在綠廊道上的林小姐說，「變得好美！以前這裡根本無法通行，現在卻處處賞心悅目。」

鹽埕綠廊完成闢建，代表著鹽埕透過空間改造商機重現的契機，從真愛碼頭沿著綠廊可通往駁二藝術特區、漁人碼頭、哈瑪星及高雄港區等觀光景點，整體綠覆率面積超過7成，逾12,000株鳳凰木等花樹，呼應壽山上的鳳凰樹林，成為連接壽山與愛河的生態廊道。

■ 鹽埕區經過拆除陸橋與綠帶闢建後，視野變開闊



■ 鹽埕綠廊讓老舊社區再展新顏

公園廊道的設計也融入在地的空間記憶，「竹、鹽、船、海」四個主題各自形成歷史步道及廣場，其中臨近鹽埕教會旁的馬雅各廣場，主要紀念馬雅各醫師來台行醫的故事，更具意義。

鳳山五甲公園

鳳山區為高市人口最多的行政區，為提升鳳山整體環境品質，市府在2012年就選定鮮少公園綠地的五甲社區，增闢面積將近5公頃的五甲公園，並且以此為起點在鳳山推動一連串的公園闢建、美化，包括衛武營都會公園、大東公園、頂庄養生公園、公28水映公園、八仙公園、鳳翔及國泰公園等，還有鳳山溪整治工程，為鳳山帶來美麗新氣象。

五甲公園位於鳳山福誠高中後方的三誠路旁，橫跨鳳山區及前鎮區，區內保留當地原兵工場時期完整的榕樹林、櫟木林等老樹，將其整頓為榕蔭林道及記憶廣場，同時在園區內設置生態滯洪池、兒童遊戲區、花園廣場等，大面積草坪提供運動、奔跑、野餐、聚會活動空間，現已開放民眾使用，成為居民最好的休閒遊憩場所。

公園旁已啟用的五甲多功能民眾活動中心，更提供自治幼兒園、老人日間照顧、長青文康活動及身心障礙者日間照顧等服務，與公園設施相得益彰，成為一座完整的樂活場域。

綠色運具穿梭自行車路網

在打造低碳城市的架構之下，高雄市以綠建築及太陽能光電應用、發展大眾捷運、推動公共腳踏車系統、建構城市生態廊道等，勾勒出低碳城市的藍圖，並全力發展綠色運具，結合捷運、公共車船、自行車道和腳踏車租賃的運輸規劃，做為通勤代步工具，還榮獲美國CNN媒體評選為亞洲五大適合騎乘單車的城市。

市府建置的大高雄自行車道整體路網，截至今年3月包括新完工的愛河藍色水脈、茄萣漁村風情、大寮水圳及小港沿海路綠蔭等具地方特色的自行車道路



■ 五甲公園為鳳山帶來美麗新氣象

線在內，已達到550公里。而催化高雄市自行車風潮的，還有遍佈在高雄捷運沿線公園社區的78座公共腳踏車租賃點，至今年2月使用人次高達155,077人次，目前租賃站仍持續擴充中。

高雄市公共腳踏車租賃系統之所以能夠成功，在於一開始就設定為「最後一里路程的代步工具」，加上前一小時免費使用的政策，在油電雙漲之際，確實得到通勤族的青睞，也落實了大高雄低碳生活，追求永續發展的願景。

另外，高雄市277萬人口，就擁有220萬輛機車，還包括58萬輛的二行程機車，這些移動污染源如果能轉換為綠色運具，就能向低碳城市更邁進一大步！所以高雄市是鼓勵民眾改換成電動機車等綠色運具加碼最多的城市，民眾汰換二行程機車，購置電動機車，市政府最高提供2萬5千元的補助。據統計，目前高雄市汰舊二行程機車數量超過19,000輛，電動機車設籍數超過6,000輛，歷年環保署補助新購電動自行車高達7,392輛，三項成績居全國之冠。而且環保局還獨創全國，推出網路申請機制、代墊與到府收車、0800免費諮詢專線等措施，讓汰舊程序簡化且方便透明，加上環保局提供了全市近200站以上的充電設施，電動機車騎乘的便利性已大幅提升，未來高雄市也將持續建置公共充電環境，提供市民更便利的低污染車輛使用環境。

水水高雄厝 陽光綠建築



■ 新完成的高雄綠建築旗津區新行政中心

建築無視於周遭的環境，確實會造成令人困惑的效果，但相反的狀況則能夠為我們帶來無比的樂趣——建築如果帶有鮮明的當地色彩，就算只是我們剛到一個國家所第一眼注意到的那種表面特徵，也一樣讓人著迷不已。

（幸福建築／艾倫·狄波頓）

產官學聚焦高雄厝

建築是城市最重要的表情，它不單單是歷史文化發展的具體表現，也彰顯這座城市的內在風情。和世界上許多重要城市一樣，高雄也擁有櫛比鱗次的超高大樓和指標性的建築，但作為一個21世紀的宜居城市，高雄要擁抱的不只是歷史的光榮，而是尋找到一種嶄新的價值，成為世界城市的先驅。

2012年在南台灣掀起的「高雄厝」運動，不但結合太陽能光電的發展，更揭示了環境永續、居住健康

、反映在地自明性的三大精神，從觀念到法令的鬆綁，重新建構一個充滿在地文化、自然永續及友善的環境，並將以10至20年的時間促成高雄整體市容景觀與建築內涵的蛻變，展現城市發展的新視野。

第一個命題是：什麼是高雄厝？

十八年前宜蘭縣政府開始舉辦「宜蘭厝」活動，透過徵圖尋找能夠代表宜蘭風貌的建築形式，推廣作為縣民建屋的參考，在當地形成一股風潮，其他縣市也陸續比照辦理，而有嘉義厝、台南厝等型態出現。

相對於這些地區，合併後的大高雄，面積達2947平方公里，垂直高差超過3500公尺以上，包含離島、沿海、平地、丘陵、山地等不同地理條件，還有多元族群所代表的文化內涵，建築風貌需依地形、氣候、族群多樣化特性，展現多元文化與地景特色。所以高雄厝不能是一個模式，而是一種運動，南方的建築運動，是一種社會參與持續發酵的環境文化工程。

推動高雄厝，從2012年3月發想，邀集產、官、學界的腦力激盪、密集研討，達成了高雄厝必需因地制宜，反映高雄的城市文化與建築特色的共識；也訂出以高雄市常見的透天厝型態為主，分成平地型、丘陵型、山地型、沿海型，將擬定四種因地制宜的建築設計準則，融合屋頂綠化、太陽光電、風力發電等，營造兼具低碳、宜居的高雄新建築，並辦理創意徵圖活動，激發參與者對於宜居建築和環境的想像。

2012年12月底建商版新建的「高雄厝一號」動土、預定今年底完工，高雄厝計畫順利與產業接軌，高雄市與業界攜手，在推動有形的硬體建設與深耕無形的建築文化上跨出重要的一步。

高雄厝一號 非典型透天厝



■ 洪光佐

和市政府共同催生高雄厝的高雄市建築經營協會會長洪光佐指出，高雄厝所涵蓋綠建築、太陽能光電、強調防災與永續的設計理念，可以是帶建築業升級的力量；透過設計手法，也可以是文創產業

。在和市府攜手催生高雄厝的同時，洪光佐毅然決定將位於大寮捷運站旁的自有基地，依據高雄厝的理念來開發，證明高雄厝確實具有可實踐性，並邀請長年



■ 陳菊市長與高雄厝創意徵圖得獎團隊暢談發展理念

推動建築園冶獎的成員黃秀文、朱文明、曾瑞宏等三位年輕建築師，組成高雄厝設計團隊操刀。

高雄厝一號採用透水鋪面創造會呼吸的透水基盤、設置深陽台、遮陽板、挑簷，達成有效的深遮陽，運用符合綠能屋頂設計的立體綠化與太陽光電板，還引入立體導流的通風設計，在透天厝垂直動線的樓梯間旁，留設適當天井，利用熱空氣上昇的浮力通風原理，同時屋頂開設頂側窗，加上各樓層具通風效果的開口設計，形成最佳化的對流效果，且解決高雄地區高溫高濕所造成的居家環境問題。

訪談中洪光佐流露出一份自信與驕傲的說，一個建案聘請三位建築師，原本可以蓋14間透天厝，規劃成高雄厝只剩下10間，是目前建築業界非典型的作法，業界也在觀望，希望高雄厝一號可以發揮拋磚引玉的效應。



■ 高雄綠建築大獎

品牌認證 與國際接軌

為了全面推動高雄厝，市府持續辦理種子設計師培訓、徵選文化工作者投入在地營造，讓更多年輕人認識本土建築文化，參與社區建築的改造，並透過開發案公開徵選媒合、舉辦綠建築大獎評選、補助徵選社區工作坊、高雄厝學研究、論壇與座談會等多管齊下，建構高雄厝的理論基礎。其中，文化工作者第一波選出的高雄厝駐地工作坊樹德科大橫山創意基地及橋頭糖廠白屋已掛牌運作，啟動燕巢、橋頭區的建築環境營造、設計師實務操作，可讓更多年輕人認識參與高雄的建築文化。



■ 市府與國際永續建築環境促進會簽訂綠建築技術交流備忘錄



■ 高雄市全面推動高雄厝持續辦理種子設計師培訓營

2012年底市府再與國際永續建築環境促進會(iiSBE)簽訂推動高雄厝綠建築技術交流備忘錄，引進國際綠建築工具SBTool建築評估制度，研訂高雄厝建築標章認證辦法，並透過高雄厝學的獎助，與高雄在地學校的技術合作，發展出高雄在地的評估機制，同時訂定富有綠建築意涵的高雄厝建築標章——包含：環境負荷(透水基盤、深遮陽)、社會文化、服務品質、室內環境品質、施工成果、創新設計(再生能源

、自力營造)、後續維護管理等七大環境指標，讓高雄厝未來與國際接軌，高雄成為環熱帶圈的生態城市典範。

今年市府再通過「高雄厝建築標章認證辦法」，以個案補助的方式，鼓勵建築師在設計時，納入高雄厝七大指標元素，只要符合標章認證，市府會依計算出建築的節能減碳量予以鼓勵，促使高雄市建築更能達到永續、節能、減碳的效能，藉以提升高雄厝綠建築和建築文化品牌。

另外，去年11月市府也與香港中文大學、樹德科技大學三方簽訂技術合作交流備忘錄，將在生態都市物理環境、綠色產業培訓、綠色建築產業推展、高科技新技術在城市建設領域運用等方面，展開五年全方位的合作，為邁向生態永續城市典範共同努力。

從綠建築到高雄厝

高雄市政府繼2012年啟動高雄厝計畫後，今年還加碼從法制面來實踐推廣高雄厝，研擬出高雄厝建築設計辦法，將嘗試突破全國法規建築技術規則限制，讓高雄建築屋頂、車庫得以轉化為綠建築與防災設施後不計入面積，並同意設置深陽台與深遮陽強化節能，同時推動能夠讓屋頂發揮生態跳島與延滯強降雨的「綠屋頂」，除了因應南台灣炎夏的氣候特性，還能夠為高雄創造更豐富的建築景觀。



■ 高雄市立美術館的綠屋頂可降低城市熱島效應提升防災減碳的能量



■ 那瑪夏民權國民小學榮獲首屆「高雄厝綠建築大獎」公有建築組首獎

事實上高雄市從去年開始領先全國，率先通過首創的太陽光電辦法，也同步制定超越中央建築法令標準的「高雄市綠建築自治條例」及「高雄市建築物屋頂設置太陽光電設施辦法」，並將以「高雄厝計畫」為平台，導入「人本、防災、綠能、產業」等生態城市與光電智慧建築的實踐，今年再推高雄厝建築設計辦法，放寬屋頂可以有合法的空間設置，讓屋頂具有綠化休憩、綠能發電、雨水利用及減災、社區聯誼活動、美化空中景觀與城市天際線及減少違建等多重效益，都為建築業界投下不小的震撼彈。

綠屋頂部份，目前市府已在市立美術館、警察局新興分局、凱旋醫院及鳳山東區稅捐稽徵處等處施作

，為高雄空中創造更多舒適美觀的綠色空間，未來鼓勵公私有建築物能設置立體綠化，每年天空將出現超過1萬坪的空中花園，減碳642公噸，三年內可為高市增加10萬平方公尺以上的綠屋頂，降低城市熱島效應，也提升城市防災減碳的能量。

全國首創高雄市綠建築自治條例

綠建築是「高雄厝」的重要指標，高雄市議會在去年5月三讀通過「高雄市綠建築自治條例」，不僅造成高雄建築業的震撼，也是全國綠建築推動的領先指標，去年7月1日以後，高市新建建築物都必須依據「高雄市綠建築自治條例」設置雨水貯集槽、太陽光電板、屋頂綠化、電動車充電設施、自行車位與淋浴空間等多項綠建築與綠生活設施，可望每年為高雄帶來相當於7座世運主場館太陽光電發電量、170座標準泳池省水量、23座足球場綠化面積及1座本和里滯洪池之雨水貯留量。至今年2月底，高市現有150棟綠建築標章建築物，336棟獲得綠建築候選證書；而綠建築自治條例公告施行迄今，已為高雄帶來相當於2座世運主場館太陽光電發電量及1.5座標準足球場綠化面積，對節能減碳與省水效益確有正面效益。



■ 高雄市立圖書館小港分館獲高雄綠建築大獎

高雄市綠建築自治條例除了訂定相關綠建築規範外，也訂有相關的獎勵補助措施及授權，例如：綠建築申請建照減收規費及獎勵、補助民間綠建築工程，大幅提高建商配合設置綠建築設施之意願。

又由於氣候變遷影響，高雄市綠建築自治條例也融入了市府「總合治水」政策，規範第一及第二類建築物設置屋頂綠化及雨水貯集槽，發揮建築基地收納自身雨水的「微滯洪池」概念，將各個滯洪小水桶，以螞蟻雄兵的力量彙集成一個大水庫。

高雄厝綠建築大獎

為配合高雄厝計畫的社會參與，並向優秀的綠建築實務建築案學習，市府去年也舉辦了首屆的「高雄厝綠建築大獎」，在63件公私有建築當中，經過兩階段的評選，共有23項建築物獲獎。其中公有建築組有山地型的那瑪夏民權國民小學等5件、私有商業建築組有亞洲新灣區內平地型的中鋼集團總部大樓等3件、私有集合住宅店舖組有捷揚建設、隆大營建一都廳苑等9件，及私有透天住宅店舖組有居興建設一翠堤等5件作品得獎，而室內設計組則是由橙田室內裝修設計一靚海築案獲選。

領先全國 太陽能光電政策發威

要把高雄積極轉型為低碳綠能城市，全年日照充足的高雄，相當有利於發展太陽能，市府也積極運用政策來推動，去年接續公告發布建築物屋頂設置太陽光電設施辦法、綠建築自治條例、太陽光電設施推動



■ 新光三越高雄左營分館的綠外牆除了節能功能外，也是特殊景觀



■ 全台第一座4.5米光電智慧社區

小組設置要點、光電智慧建築標章認證辦法等四項全國首創的光電建築法令，並發布補助建築物設置太陽光電發電系統實施計畫，啟動光電媒合平台機制，這些光電建築政策工具到位，順勢帶動高雄市太陽光電設置量。

經濟部能源局資料統計，去年全國22縣市太陽光電同意核准案件數統計，高雄市是全國申請案件數第一高的縣市，設置量15335峰瓦，相當15座世運主場館的設置量。去年市府編列預算補助住宅社區設置太陽光電，計有88戶提出申請，補助共約720萬元；今年於4月起開辦的光電補助，每峰瓦補助8000至13000元，每一申請案及申請人最高補助60萬元。

高雄突破全國建築法令，首創屋頂可設置4.5公尺高的太陽光電設施，並在去年底於鳳山完成第一座安裝的光電智慧社區啟用；今年1月還發布內政部通過的都市計畫法高雄市施行細則，全市38區全部適用屋頂設置4.5公尺太陽光電設施可不計入容積，也是全國唯一擁有該項優惠的地方法令。為擴大推廣，市府今年4月初審議通過修正「高雄市建築物屋頂設置太陽光電設施辦法」，再放寬太陽光電設施屋頂可全部面積附設，另得設置於屋頂突出物、露臺、室內天井上方及外牆面，將向內政部提案爭取放寬設置。

市府接下來將與能源局陽光屋頂百萬座計畫南部推動辦公室，加強推動高雄陽光社區，並成立太陽光電設施安全輔導團，幫市民檢視光電設施運作安全。預估太陽能光電設施總面積將可達8萬坪，能逐漸取代屋頂違建鐵皮屋及建築水泥屋頂所呈現的空中地景亂象，並避免新違建產生。高市的低碳陽光城市計畫，已引領其他縣市跟進，帶動風潮。

真 愛 無 障 礙

友善熱情城市 高雄

文／張汶澄

圖／鮑忠暉、高嘉澤、張寬、高雄市政府工務局、高雄市政府衛生局、高雄市政府勞工局

友善城市，必然是一個無障礙的城市。

無障礙建築與街道，可以促進城市居民的活力。

無障礙的照護服務，可以減緩家庭壓力，促進幸福。

無障礙的支持系統，可使弱勢群奮起，實踐夢想。



其實，不只是身心障礙者需要無障礙環境，老人、孕婦、推著嬰兒車出門的媽媽，甚至每個人，都需要一個安全、從容、宜居的生活空間和社會政策，來支持生命歷程中每個階段的需要。因此無障礙的前提，便是貼心真愛，從這裡出發，可見高雄這座城市的友善之處。

暢行無阻的友善環境

人潮熙攘的捷運站裡，一家人扶老攜幼的從電梯裡緩慢的移動出來，車站裡無障礙設施幫了大忙，到醫院、到銀行都是倚靠這些裝置行動，建構無障礙環境，在這趨於高齡化的社會，真的很重要。尤其高齡化和少子化是台灣社會人口結構的兩大課題，所以宜居的城市也必須是對高齡、對婦幼、對身心障礙者友善的無障礙城市。

高雄市政府從2011年開始，訂定公共建築物無障礙環境改善分期分區執行計畫，率先推動郵局、銀行、醫院、加油站、戲院、公家機關等市民最常出入的公共建築物進行無障礙環境設施改善，成果斐然。2012年內政部全國公共建築物無障礙業務評比，高雄從22縣市脫穎而出，榮獲第1名的殊榮。



■ 高雄市郵局針對身障朋友提供友善的洽辦櫃檯



■ 騎樓改善可看出市府營造友善環境的用心

騎樓路平 無障礙環境的第一步

能讓市民切身感受得到，騎樓路平是打造友善環境很重要的一步。

南台灣夏季炎熱多雨，騎樓原是一個可以讓人遮陽避雨、暢行無阻的地方，但騎樓屬私有產權，店家或住戶常因防範淹水等考慮，擅自將騎樓墊高，以致騎樓高低不平，造成大家不易通行。

市府先是擇定捷運美麗島站中正路段、三多路段、捷運鳳山站中山商圈、大東文化商圈、岡山區舊省道等五段商圈完成騎樓整平，去年起再鎖定捷運軸線上重要商圈騎樓，包括裕誠路、鼓山區臨海二路段、鳳山區自由路及光遠路段等展開施作，預計整體改善長度達3,620公尺。

商圈騎樓整平後，行動不便的市民可放心使用，商圈門面也顯得煥然一新，大幅提升了當地觀光與購物人行舒適度，獲得店家相當的好評，裕誠路上的咖啡廳店家就表示，顧客行走在更換後的地磚較不易滑倒，比原來昂貴的花崗岩地板還好走。

友善建築 處處無礙

市府除持續推動人行環境改善、設置無障礙設施等軟硬體建設，同時鼓勵民間一起建造無障礙空間，2012年首度舉辦高雄優良無障礙公共建築物選拔活動，以「通路及動線規劃、創意與通用設計、友善空間貼心設計」為主題，邀請身心障礙人士及社團參與評選，藉此提升各界對無障礙生活環境的重視。第1屆計有26案獲獎，社會局無障礙之家的創意親子無障礙廁所及各樓層無障礙設備都是身障機構表率；高雄捷運凹子底站的購票台、飲水機及專用車箱等候區，軟硬體設計十足貼心，獲得委員評選為優等獎。學校政府機構之外，許多民間營業場所如破佐麻里餐廳用餐空間動線規劃平順流暢、好市多大順店及統一夢時代處處可見清晰的無障礙引導標示，贏得嘉許。



■ 高雄市推動公共建築物無障礙，廁所依法設置扶手

長期照護 無遠弗屆

衛生署國民健康局統計資料推估，未來14年內少子化現象發酵，台灣將以三級跳方式快速進入高齡化社會。市府衛生局依據高雄市10.34%老年人口數推估，需要長期照顧之失能人口約有2萬多人。

長期照護涵蓋多元的需求，高雄市長期照顧服務依長輩實際失能程度，提供居家復健、居家護理、居家服務、日間照顧、家庭托顧、老人餐飲、交通接送、輔具購買及居家無障礙環境改善等服務，也依地域特性成立了中正、仁武、大寮、岡山、美濃、永安六

個分站，結合醫療衛生與社會福利體系提供單一窗口服務，有需要的市民只要撥打412-8080專線，經綜合評估後，即可連結所需服務單位，減少民眾奔波。另外，考量到失能老人生活品質，去年10月起也開辦失能老人到宅沐浴服務，讓長期臥床的失能長輩可以享有專業洗澡服務。

為回應社會整體需求，市府還透過團隊合作模式，提供多元長期照護服務，推出包括協助老人正確用藥、口腔照護、居家營養照護等三項獨步全國的創新服務。



■ 高雄市提供失能老人到宅沐浴服務與輔具服務



■ 高雄市全台灣獨創提供老人口腔照護服務

衛生局分析2012年使用居家復健、喘息服務及居家護理等三項衛政服務的人次大幅成長，總服務量達1萬5378人次，創下歷年新高。衛生局更極力爭取莫拉克民間捐款補助，執行大旗山地區復健、營養、中醫及護理服務計畫，讓大旗山9個偏遠資源缺乏區的失能長輩也能享有同等服務。

高雄市目前設有54處老人活動中心、182處社區照顧關懷據點及140家養護機構，提供行動不便者及弱勢族群貼心的照護，今年市府持續擴大編列長期照顧預算，陸續完成215家長期照顧單位服務契約的簽定，全力強化對高齡、身心障礙者完善的照護體系。

全臺首創 身心障礙者多功能行動服務車

為讓偏遠地區身心障礙朋友也能多參與社會活動，今年3月市府首創全臺設計製造一輛身心障礙者多功能行動服務車，車上配備有簡易的飲吧、電視螢幕、DVD放映設備、卡拉OK、書籍雜誌、血壓計等，配上一名駕駛及社工員，巡迴大旗山、內門、美濃、杉林、甲仙、六龜、茂林、桃源及那瑪夏等偏鄉地區，扮演行動社工的角色。在無壓力環境中，由隨車專人提供當地身心障礙者基本照護、市政宣導、文康活動及福利諮詢等服務，並配合偏鄉社區需求規劃活動，每月預計可提供30場次的服務。

慢飛天使早期療育三合一服務

每一個小孩都是天使，然而有些小寶寶因為先天或後天因素，導致身心發展較慢，但這些發展遲緩兒童卻可能因為傳統「大雞慢啼」觀念的影響，錯失了0至6歲黃金療育的階段。

為了協助這些慢飛天使，高雄市2010年起就委託民間機構設立高雄市早期療育綜合服務中心，受理通報、個管、早療訓練之三合一服務，個案通報後，會安排社工關懷案家，提供家庭支持，對於確定有療育需求者，中心內設有日間托育或時段療育班，家長可申請就讀，如果有參加療育訓練者，也會協助家長申請早療費用補助。透過療育訓練中心的教保、復健、社工等專業人力，共同為孩童擬定個別化教育計畫，提升其發展能力。



■ 高雄市目前有102輛復康巴士每日出動提供市民所需

建構無障礙交通運具

大高雄地區幅員遼闊，且地形狹長，部分屬於山地偏遠地區，儘管區區有公車，但對於身心障礙人士而言，就醫出門的難度，遠遠超乎一般人的想像，因此專門服務身心障礙人士的復康巴士一上路，就呈現供不應求的情況。高雄市復康巴士目前已達102輛，平均每天8個趟次，每個月出勤達2萬多車次，但高雄市身障人口將近13萬2千多人，為滿足這些民眾基本交通運輸需求，發展多元無障礙交通運具勢在必行。

市府從2010年到2012年向中央提報多項公共運輸計畫，完成包括151輛低底盤公車的汰換及低底盤電動公車上國道，行駛旗美地區縮短城鄉差距，還將在今年推動成立無障礙計程車，因應無障礙交通工具與日俱增的需求，並提供更多元的選擇。



■ 身心障礙者多功能行動服務車讓身障服務直達偏遠地區

此外，社會局也計劃在今年推動建置無障礙遊覽車，突破現有低底盤公車因為路權關係無法行駛至外縣市的困擾，未來身心障礙團體組團出遊、參加活動，也能夠有具備無障礙設施條件的遊覽車可以租用。



實質支持 圓夢無礙

在身心、行動的照護外，市府也關注身心障礙者實踐生命夢想、發光發熱的權利。

熱愛手工刺繡、高職起就自學各種刺繡工法的許水鸞為重度肢體障礙者，原可使用拐杖輔助行走，在接受勞工局創業諮詢輔導下，計劃開設工作坊，不幸一場車禍讓她從此須以輪椅代步，但她不怨天尤人，2012年續受勞工局輔導，將手工刺繡加入創意，推出刺繡拼布包、外出提袋、面紙繡花套等實用商品，由於產品設計新穎作工精細，接獲不少客戶訂單。這樣的故事不僅展現身心障礙者堅韌的生命力，也顯示在多元輔導機制下，身心障礙者的就業類別更趨多元化，同樣能在創業和工藝製作領域中，爭得一席之地。

協助身心障礙者自立更生

為協助身心障礙者創業自立更生，市府2011年開始對其提供創業補助及貸款補貼，就像大部分的小本創業者苦於沒有行銷通路，難以擴大產品能見度，勞工局以整合資源方式，協助身障創業者建置銷售點拓展通路，提升營運績效，在高雄捷運美麗島站、後驛站及衛武營站設點販售，之後也將跨出高市，陸續進駐高速公路泰山、古坑、中壢、湖口等休息站販售。

除自行創業，高雄市已成立涵蓋了烘焙、縫紉、印刷、陶藝、餐飲服務等12家庇護工場，目前計提供166個身心障礙朋友庇護性就業機會。其中喜慇兒烘焙工場還取得ISO-22000及HACCP兩項國際標準食品安



■ 百年老店「中外餅舖」設置庇護工場協助身心障礙者自立更生

全認證，成為全國第1家具有雙認證的庇護工場，並獲得2012年底護性業務評鑑優等的肯定，証明了庇護商品的競爭力；近百年老店「中外餅舖」今年3月，繼布蘭奇文濱店、布蘭奇美術東二店之後，成為高雄市第3家企業型庇護工場，並與一家工場、折翼天使庇護工場、慇兒窯等庇護工場結盟，提供其他庇護工場商品無償展示與販售空間，共創商機。另外市府還協助成立「希望之窗高雄市庇護工場購物網」，擴展更寬廣的行銷機會，鼓勵民眾優先選購相關商品或服務。



■ 身障者透過市府多元輔導也能實現自己的創業夢想

不論是哪一種障別，勞工局所屬4個就業服務站及澄清會館、岡山職業重建服務站等6處據點，都設有職業重建服務窗口，由專責人員依照身心障礙求職需要，整合各種服務管道，並透過個案管理方式，有效連結及運用本地的身心障礙者各項職業重建資源，進行需求評估及分派適當服務，提供適切轉介，以協助身心障礙者在職業重建過程中獲得連續性、無接縫的專業服務，順利進入就業市場或予以適當的安置。

高雄市身心障礙福利相關服務專線

社會局身心障礙福利科	07-3373386~7、3368333 轉2469-2471
早期療育綜合服務中心	07-3985011
無障礙之家	07-8151500
復康巴士預約服務	07-3601160
身心障礙者多功能行動服務車	07-5333788
輔具資源中心	北區:07-6226730轉142、150 南區:07-8154414、8154280
衛生局長期照護服務	412-8080
勞工局職業重建科	07-8124613
勞工局博愛職業技能訓練中心	07-3214033

多功能經貿園區 全球投資新熱潮

文／張笏

圖／李士豪、鮑忠暉、張笏、謝冠儀、高雄市政府都市發展局

亞洲新灣區大型公共建設陸續完工、產業聚落逐漸成型，
2013年，高雄多功能經貿園區再度引燃亞洲業界關注的熱潮。





■ 高雄有山、海、河、港絕佳地理環境，也是亞太地區交通樞紐，是企業投資最佳的選擇

登上夢時代購物廣場的摩天輪俯瞰高雄，映入眼簾的不僅是泛著藍色光彩的海洋，在港區邊緣還有一大片尚未完全開發的處女地，其間散佈著進行中的高雄世界貿易展覽會議中心、市立圖書館總館工程，這裡是高雄多功能經貿園區的心臟地帶，繼上一波大型賣場進駐掀起的投資熱潮後，亞洲新灣區內大型公共建設陸續啟動，讓高雄多功能經貿園區的投資能量在2013年再度引爆，歷時十多年的多功能經貿園區正以嶄新的產業聚落風貌，形塑港灣城市的恢弘格局。

產業結構變身 自由經濟港區前哨

高雄市是典型的水岸城市，隨著產業的變遷，舊港區周邊國公有土地未能跟上高雄城市建設的腳步，使得鼓山、鹽埕、旗津、苓雅、前鎮等區發展大受影響，因此地方上在80年代從民間到市府、議會掀起一波又一波訴求市港建設合一的風潮，也催生出「高雄多功能經貿園區」藍圖，希望藉由港區變更周圍工業區土地，規劃成的倉儲轉運、經貿核心及文化休閒專區等約587公頃土地，可引進倉儲、金融、貿易、商務、軟體、通訊、休閒觀光、文化等多元產業，活化高雄產業經濟，讓高雄蛻變為亞太營運樞紐。

多功能經貿園區在2000年燃起民間第一次投資熱潮，包括好市多、家樂福、IKEA、台糖物流園區、夢時代購物中心等先後進駐，在此同時市府也利用閒置的港埠碼頭，積極發展水岸遊憩場域，包括漁人碼頭、真愛碼頭、光榮碼頭、駁二藝術特區等，都沿著多

功能經貿園區的文化休閒專區，在1-13號碼頭間形成新的亮點，也解開港區水岸與都市的隔閡。產業方面則以高雄軟體科技園區最具指標性，現有全球知名3D動畫與視覺特效公司、鈺創、智崙、鴻海高軟研發中心等超過百家廠商進駐，已然形成台灣軟體產業新聚落。另外，去年底全球前三大遊戲美術製作服務廠商樂陞科技股份有限公司，也與市府簽署合作備忘錄，將投入1億元於駁二藝術特區打造頂級美術製作服務中心，是台灣首家文創台商回流者。

中央因應經濟全球化的發展，推出自由經濟示範區的構想，近日公布以既有的「五海一空」為基礎擴大，北中南先行推動，高雄條件最優越，市府之前即積極向中央爭取示範區在亞洲新灣區先行，未來期待中央能集中資源推動自由經濟示範區，並納入數位文創、會展、觀光、金融服務等高附加價值產業，以推動高雄產業轉型、創造就業機會、加速區域發展。市府也與金融業者、各領域專家學者成立小組，未來將與中央密切配合、溝通，以便相關法令通過、自由經濟示範區第二階段展開後，高雄自由經濟示範區能迅速上路。



■ 高雄多功能經貿園區多家國際物流產業進駐吸引大批人潮



■ 即將完工的高雄世貿會展中心將為多功能經貿園區帶來新一波投資熱

創造優勢策略 加值多功能經貿園區

多功能經貿園區開發過程中，其實也面臨若干瓶頸，其中包括園區內約64%的國公有土地，達265公頃長期閒置或低度利用，阻礙高雄整體產業發展，因此市府主張中央應更積極回應園區開發與城市發展的迫切性，引入文化創意、綠色能源、觀光影視等新興產業，和市府協力活化這些國公有土地資源，帶動城市轉型，促進園區的發展。

為了突破多功能經貿園區的發展瓶頸，市府雙管齊下，一方面延續「港灣再造」的施政方針，提出打造「亞洲新灣區」的佈局，還建置水岸輕軌，串連多功能經貿園區內高雄世貿會展中心、海洋文化及流行音樂中心、港埠旅運中心及市立圖書館總館等重大建設，投入公共建設經費高達兩百億元，讓文創、觀光與數位內容相關產業在此扎根、轉型，形成築巢引鳳的經濟效應；另一方面通盤檢討多功能經貿園區主要計畫，提出獎勵辦法，降低投資門檻及增加土地開發效率的誘因，引發多功能經貿園區的投資熱潮。



■ 高雄市政府與樂陞科技公司簽署合作備忘錄

2010年園區內地主統一夢時代也出面號召包括台糖、台肥、東南水泥、中石化、國泰化工，及統正開發公司等6家企業地主，共同組成「高雄DC21地主開發促進會」，簽署合作開發宣言，積極和中央及高雄市政府展開對話，並前往橫濱、新加坡等港灣城市考察招商，期加速園區開發的腳步。

總經費高達165.37億元的高雄環狀輕軌建設案，今年元月水岸輕軌工程順利發包，約56億元，預計2015年完工，沿線土地應聲喊漲，整體工程估計可帶來近200億元經濟產值，8000個以上就業機會及每年400萬以上觀光旅次；而多功能經貿園區內的新亮點——29層樓高135公尺的中鋼企業總部也即將啟用，這兩項消息如同並蒂花開一般，再度激勵了投資者對於多功能經貿園區的信心。





■ 市長參訪高雄輕軌承攬廠商西班牙CAF公司總部及軌道車輛製造過程

限時開發加碼獎勵 激出投資能量

今年2月內政部都市計畫審議委員會通過高雄多功能經貿園區第2次通盤檢討「主要計畫」，其重點是因應1999年以來高雄市產業結構的變化，希望在獎勵措施下，激發出業界的投資能量，並在6年內看到開發成果。

這些獎勵措施包括原本規劃為「特倉區」的土地，變更為「特貿7」，雖不能興建住宅，但回饋比例則有7%的降幅，同樣不能興建住宅的特文區回饋比例降幅為10%；其二是原來的特貿1到6的分區土地，享有4%回饋比例的降幅，可興建住宅；其三是給予開發獎勵容積，15%到20%可移入住宅使用。不過地主必須在市府公告實施日期之後6年內，完成土地重劃或是取得開發許可，也就是說地主必須把握這次多功能經貿園區的黃金投資期，否則所有獎勵措施，都將回復到原狀，因此引爆了統一、台塑、中石化、台肥等企業集團，約千億元的開發震撼彈。

為了加速開發腳步，除台肥採取自辦重劃外，統一集團、東南水泥、中美嘉吉等地主，已經決定委由市府公辦重劃，而台灣港務公司、中油、台糖等公部門土地，也將在近期辦理土地開發招商說明會，多功能經貿園區DC21地主開發促進會會長張國光在3月7日

一場大型開發研討會中興奮的宣示，今年為高雄亞洲新灣區開發元年！

張國光表示，希望未來所有區內的地主，在整體開發的業態上，能夠互補、共同集市，創造人潮與錢潮，把日本橫濱MM21的區域開發模式，在這裡成功複製，變成高雄的中央商務特區（CBD, Central Business District），改變高雄的產業結構，讓高雄轉型成為現代化的國際港灣城市。

區內地主之一的中鋼集團董事長鄒若齊就說，中鋼總部預定6月正式啟用，未來每天將有2,000人進出，希望是促進此區繁榮的開始。鄒若齊同時表示，中鋼總部大樓旁的土地，將興建觀光旅館、住宅大樓，初步規劃300戶住宅大樓，其中150戶屬於中小坪數，將採合理價位出售給中鋼員工；另規劃150戶大坪數住宅對外銷售，房地業者預估總銷售額可達到60-70億元以上。

千億資金打造國際港灣城市新貌

市府祭出重大投資誘因下，3月舉辦的一場「高雄水岸輕軌與DC21開發」研討會上，明顯吸引許多建設、營造、科技等不同產業負責人主動到場關心多功能經貿園區的發展動態。DC21促進會召集人張國光表

示，統一夢時代將再度扮演區內發動者角色，投入近350億元進行第二期開發作業，興建五星級觀光大飯店和辦公大樓。

智崙董事長黃仲銘則表達了研發測試中心先前進駐高雄軟體科技園區後，帶給他的三大驚喜，第一是站上廠房鋼架時，看到港灣景致之美；其二是亞洲新灣區的願景愈來愈清晰；其三是輕軌就要動工了，他才意識到這是一個很棒的區塊，所以他下定決心，第二階段興建大樓時，一定要蓋得漂亮，以符合區位的價值。黃仲銘也表示，智崙未來「放眼全球、立足台灣、深耕高雄」，要留住南台灣的科技人才，創造更多就業機會，提升高雄的國際競爭力，成為亞洲新灣區最閃亮的企業。

點燃Winning City的引擎

受邀在研討會上以「全球競爭觀點看亞洲新灣區開發商機與策略方向」的仲量聯行董事總經理趙正義就指出，高雄是否能夠成為一個 Winning City（贏的城市）在於品牌的經營和永續環境，在產業發展上與世界接軌，高雄多功能經貿園區內土地持有集中，整體開發有利用景觀的塑造，未來港灣城市風貌值得期待。

「高雄經貿園區，已經點燃了起飛的引擎。」經建會副主委黃萬翔這麼形容這股開發熱！黃副主委表示，經建會從去年就要求各國有、公有地主，在2017年前向行政院國有土地清理活化督導小組提報開發計畫，由財政部提供整合平台，辦理招商、活化資產。

無獨有偶，財政部促參司也透過媒體表示，台灣中油公司將釋出高雄成功園區萬坪土地，推出50年設定地上權案，可打造辦公大樓、國際觀光旅館及百貨公司，



■高雄多功能經貿園區DC21地主簽署共同開發宣言

預估開發金額上看百億元，將於今年下半年舉行招商說明會，明年公告招商。促參司並邀集了相關業者，進行實地勘察，中油也將配合經貿園區周邊的發展方向，採分期開發方式，尋求可行的開發項目，包括3C產品體驗中心、國際觀光飯店、百貨公司及演藝廳等，希望打造出「南部秋葉原」的規模和氣勢。

高雄經貿園區接二連三傳出投資利多的好消息，園區內地主紛紛表態即將啟動開發計畫，高雄市建築投資公會前理事長陳武聰估計，整體區內地主未來六年內將投入超過1000億元資金，開發商業不動產和住宅建築，他樂觀認為，臨港地帶將成為未來10年高雄發展重心。



■台灣中油公司釋出高雄成功園區萬坪土地活化地方經濟

美酒之美 盡在高雄

文／徐世雄

圖／徐世雄、李士豪、鮑忠暉、高雄市政府農業局、鴻興製酒、家緣食品

酒的風味來自土地，高雄好農產釀造出的好酒，
散發高雄在地的獨特芬芳，香醇濃郁、熱情有勁。

2013世界烈酒大賽將在高雄舉辦，來自世界各地的品酒大師，
將首度品味高雄好酒。

台灣飲酒文化盛行，提到台灣出產的酒最出名的就屬金門酒廠的高粱酒或台灣菸酒公司的台灣啤酒，進口的蘇格蘭威士忌、法國葡萄酒大家也耳熟能詳，其實自2002年台灣因應加入WTO結束菸酒公賣制度開放民營，台灣的民營酒廠或農村酒莊曾經蓬勃發展，但因為規模小產量少或釀造技術不足，導致台灣民營製酒業仍處於慘淡經營階段。

經過高雄市大力爭取，已有19年歷史，國際間最具權威的酒類競賽－布魯塞爾世界酒類競賽（Concours Mondial de Bruxelles, CMB），今年首次離開歐陸、移師亞洲，於6月7日至6月9日在高雄巨蛋盛大舉行。藉由2013高雄烈酒大賽的舉辦，台灣將可與國際品酒文化接軌，與來自世界各地的釀酒大師技術交流，高雄市也將推出明星級酒品參賽，打開在高雄農產與酒品的國際知名度。

世界烈酒大賽在高雄

負責策劃高雄烈酒大賽賽事的高雄餐旅大學教授陳千浩表示，布魯塞爾世界酒類競賽歷史悠久，以其國際性、專業性、公正性享譽國際，去年就有來自世界各地的8300款酒品參賽，盛況空前，高雄市能爭取到烈酒類大賽主辦權，意義非凡，是一次提升國家形象的重要機會，對台灣釀酒產業助益極大。



■ 陳千浩教授認為高雄具有發展製酒業潛力



■ 陳菊市長宣布高雄將舉辦2013世界烈酒大賽



■ 高雄市政府籌辦世界烈酒大賽事先邀請國際評審進行模擬

1996年就到法國學釀酒的陳千浩說，之前由於施行菸酒公賣制度，台灣的學界、產業界有70幾年時間沒有人研究製酒，不像國外的製酒人都有久遠的釀酒技術傳承，台灣製酒業亟需向國外學習好的技術。

本次烈酒大賽由國際知名調酒師Filippo Baldan（比利時頂尖調酒師、兩屆Golden Shakers Award冠軍得主及1999年世界錦標賽獎牌得主）監督，帶領來自法國、西班牙、義大利、德國、奧地利、荷蘭、台灣、英國、比利時、墨西哥、巴西、葡萄牙等50幾位各國酒類專家組成的評審團，為高雄這次烈酒競賽中的各國好酒品評高下。

陳千浩強調，這是很難得的機會，同時聚集數百位國際明星品酒師與釀酒業頂尖專家，跟台灣製酒業交流，一定會帶給業界很大的刺激。

高雄好果釀好酒

「台灣有很多學生在研究調酒，用的香蕉酒卻是法國進口的，法國有產香蕉嗎？」陳千浩惋惜台灣生產這麼多優質水果，卻沒能用來釀造好酒，不過他滿懷信心，只要台灣能持續引進大型國際酒類活動，假以時日，台灣的釀酒業會在國際得到應有的地位，同時帶動農業復興。

高雄市擁有獨特的地理環境與肥沃的可耕面積，造就出許多優質的農產品，除了鮮銷及製成各項加工品外，亦可開發成具有特色的酒類產品。陳千浩表示，像玉荷包荔枝、龍眼、鳳梨等熱帶水果，還有梅子、蜂蜜都非常適合釀酒，甚至香蕉、百香果也都可以釀出好酒。



■高雄在地的農產才能釀出在地的好風味



■國立高雄餐旅大學擁有國際級的品酒設備，為國內培養在地人才

但如何釀造出具有市場競爭力的高雄好酒？「就是讓高雄的好水果，自然詮釋出在地的芬芳。」陳千浩說，釀酒好比做料理，手上有新鮮的好食材，就應該用最簡單方式，呈現出食材本身的好風味。

陳千浩進一步解釋，酒的風味來自土地，只有高雄種植的農產所釀造出的酒，才能呈現高雄在地的獨特風味，有了獨特性就能產生市場區隔。他舉例，如果能用大樹的玉荷包荔枝釀造出獲肯定的好酒，這世界唯一而且只有高雄能釀造出的好風味，自然產生市場價值。

陳千浩相信，高雄具有優質農產先天條件，只要政府持續協助酒廠與農民，建構產學合作及技術轉移平台，高雄好酒一定會發光發熱。

酒莊巡禮 高雄佳釀搶先嚐

高雄市難得爭取到世界烈酒大賽主辦權，具有農產優勢的高雄絕對不能缺席。市府特別結合台大食品研究所、屏東科技大學、高雄餐旅大學等大學院校，邀集學者專家合組輔導團隊，遴選出五家較具規模與特色的酒廠做重點輔導，提升酒廠釀酒技術及品牌包裝，獲選的酒廠包括「鳳麟酒莊」、「鴻興製酒」、「益智發生物科技公司」、「曾詹玉琴酒莊」及「家緣食品公司」等五家，並推出23款酒品參賽，希望為地主城市留下金牌，打造在地農產品國際知名度。

鴻興製酒 堅持純釀在地好風味

位在高雄市前鎮區的鴻興製酒廠成立於2007年，主要生產紅酒、米酒、路路通藥酒等酒品，負責人陳俊吉雖然年輕，卻已有18年的釀酒經驗。

因為家族移民，陳俊吉15歲就到南非學釀酒，學習製酒流程、菌種培育等技術，當他回台灣當兵時，

適逢酒廠開放民營，從此決定留在台灣經營酒廠。由於南非也是知名葡萄酒產地，陳俊吉習得的釀造技術，讓他堅持「純釀」的品質，只用天然的原料釀酒。

除了葡萄酒、米酒、藥酒等長銷酒款，陳俊吉近年開發出多項以高雄在地農產釀造的特色酒，如用甲仙梅子釀造的「飲梅醉」、美濃好米釀造的「穀麴釀」、大樹荔枝釀造的「乃姬」等，最特別的是採用大寮生產的紫糯米所釀造的「紫醉金米」，他說，紫糯米營養價值高、具抗老化功能，而且是台灣獨有，這款酒很有潛力。

鴻興製酒廠經由市府技術輔導，共釀造出鳳梨酒、梅子酒、蜂蜜酒、玉荷包荔枝酒等四種酒款。經過陳俊吉品飲，由17號鳳梨所釀的鳳梨酒，融合鳳梨肉與鳳梨心的味道，具濃郁的熱帶水果香；由黃熟梅釀造的梅子酒，散發梅核的香氣，介於杏仁與水蜜桃之間的多層次感，酸澀均勻平衡；由龍眼蜜釀造的蜂蜜酒，微酸帶甜、尾韻帶苦，口感扎實；玉荷包荔枝酒則呈現濃郁甜味和特殊的荔枝香。

對釀酒充滿熱情的陳俊吉表示，鴻興製酒廠將推出12款酒參加高雄世界烈酒大賽，充分展現強烈的企圖心。

家緣食品 淬鍊大地自然芬芳

以種植桑椹起家的家緣食品公司，主要生產各式水果醪醋和水果酒，其經營的「大樹張媽媽休閒農場」每逢桑椹盛產期間，都吸引許多父母帶著小朋友到園區採果，體驗農村生活。負責人張坤耀表示，家緣



■ 張坤耀夫妻以四款水果酒參加競賽



■ 鴻興製酒推出12種高雄農產釀造的酒款參賽



■ 鴻興製酒陳俊吉已有多釀酒經驗

食品堅持純鮮果釀造，不添加香料、色素、防腐劑，以生產高品質養生食品為目標。

張坤耀的父母從1983年開始在大樹區大面積種植桑椹，為了讓大眾更了解桑椹的營養和好處，張坤耀早年就投入農產加工品的研發，開發出桑椹紅酒、桑椹醪醋、桑椹果醬、桑葉茶包等多項產品。

擁有20多年釀造經驗的張坤耀，各種水果都難不倒他，生產產品中還包括玉荷包、梅子、鳳梨、草莓、葡萄、番茄等醪醋，而酒醋本一家，家緣也生產各式水果酒。家緣食品經過長年經營，品質獲肯定，產品遠銷中國、香港、星加坡等地，有時還供不應求。

家緣食品公司此次與市府合作推出梅酒、桑椹紅酒、玉荷包荔枝酒、鳳梨酒等四款酒參加競賽。張坤耀與眾不同，特別以健康養生的角度詮釋四款酒，他表示，梅酒含有豐富的果酸與花青素；桑椹紅酒擁有高鐵質、花青素與硒；玉荷包荔枝酒含鐵質是溫補良品；鳳梨酒則酵素最多，四款酒酒精濃度皆為10%，適飲品飲有益健康。





■ 曾詹玉琴傳承古法釀造小米酒

曾詹玉琴酒莊 古法釀造甘甜小米酒

曾詹玉琴酒莊即是高雄茂林區的「小米之家」，是第一家由原住民申請設立的農村酒莊，釀造酒類以小米酒為主。負責人曾詹玉琴魯凱族人，原名勒荷呢（legene lavada），是目前台灣少數遵循古法以紅藜釀造小米酒的釀酒人。

曾詹玉琴20幾歲就離鄉北上討生活，原本在台北從事果菜批發，而且經營有成，會投入釀酒業，起因十多年前一位朋友請她喝一杯自認不錯的小米酒，但在曾詹玉琴心想這完全不是她小時候喝過的小米酒，深怕記憶中的小米酒好味道失傳，因此返鄉研究小米酒，找回失落的原味。

紅藜為台灣原住民傳統作物之一，也是原住民釀造小米酒不可或缺的添加料，能促成小米酒釀製過程中的酒麴作用。但釀造紅藜小米酒的方法幾乎失傳，曾詹玉琴經過兩年尋訪與摸索，終於成功釀造出正宗的紅藜小米酒。

曾詹玉琴釀造的小米酒，充滿粗獷、濃厚的原住民風味，剛入口有些許辛辣，伴隨著小米的甘甜，餘韻無窮。可惜位於茂林國家風景區入口處的小米之家，因數度遭颱風侵襲設備毀壞殆盡，目前暫停營業。

曾詹玉琴在小米之家後方濁口溪畔另行打造一座新酒廠，並種植大片小米與紅藜，釀造的小米酒在茂林區公所旁的「高雄茂林產業聯合展售中心」販售。曾詹玉琴將以古法釀造的15%紅藜小米酒參加烈酒大賽，讓來自世界各國的評審品嚐台灣獨有原民風味。

2013布魯塞爾世界烈酒競賽 暨高雄國際酒類博覽會



高雄巨蛋展覽館

6/7~9 10:00 ▶ 19:00 (最後入場時間為18:30)

門票 單日350元，三日600元(優惠資訊請至官網)

展出全球最佳的威士忌、白蘭地、伏特加、萊姆酒、龍舌蘭、琴酒、精釀啤酒、台灣農莊酒、台灣高粱、大陸白酒、利口酒等數百款世界頂級酒款，近30家廠商、四大國家館共襄盛舉，近100攤位品牌參展，世界知名的六位國際大師蒞臨論壇及6場品酒達人講堂傳授美酒品味學祕笈。

國際大師論壇

每場限量70人次，課程每堂500元，每日下午2點開場

6/7 威士忌日

日 本/威士忌權威大師/土屋守Tsuchiya Mamoru
蘇格蘭/威士忌首席女性大師
凱倫 富勒頓Karen Fullerton

6/8 蘭姆酒及龍舌蘭日

英 國/蘭姆酒大師/伊恩伯勒爾Ian Burrell
德 國/龍舌蘭大師/彼得 穆勒Peter Müller

6/9 白蘭地及祕魯白蘭地日

法 國/雅瑪邑白蘭地女性大師
瑪莉 克勞德Marie Claude Ségur
祕 魯/白蘭地教父/強尼 舒勒Johnny Schuler

達人講堂

每場限量70人次，課程每堂250元，每日下午4點30分、5點35分開場

6/7 羅振寧/在好運的河谷品嚐格蘭路思嚴選年份單一麥芽威士忌

郭啟磊/全世界最多樣風味的威士忌
BenRiach班瑞克單一麥芽威士忌

6/8 張愷芝/葡萄酒品味鑑賞講座

張郁嵐/噶瑪蘭威士忌：製程與技術

6/9 王 鵬/啤酒超乎你想像！**神秘場**

詳情請至官網www.kwse.tw、臉書粉絲團
請搜尋「2013高雄國際酒類博覽會」

護土佑民

內門觀音佛祖遶境

文／徐澤霖

圖／張簡英豪、徐世雄、鮑忠暉

觀音佛祖誕辰前夕，遶境活動即將展開，
文武陣頭開館操演、各庄頭準備敬桌，
平時寧靜的內門，開始沸騰起來。





■ 為觀音佛祖遶境，內門各文武庄頭陣賣力演出

2013年歲次癸巳，高雄內門紫竹寺觀音佛祖遶境，從農曆2月14日至17日一連四天，觀音佛祖在文武陣頭護送下繞行巡視各庄頭，數千香客一路隨行，繞境行列或走平坦大道，或爬崎嶇山路，宛如巨龍盤行於內門惡地。沿途鑼鼓喧騰、炮聲震天，文陣絲竹起落、武陣呼喝有力，各庄頭擺案接駕，居民焚香參拜，觀音佛祖所經之處萬民沸騰。

內門觀音佛祖遶境也稱「遊庄」，起於何時已不可考，據傳有兩百多年的歷史，習俗上是連續三年舉辦，歇息三年後再度舉辦三年。同樣奉祀觀音佛祖的內門南海紫竹寺於1976年建寺後，也開始舉行遶境，經兩寺協調，輪流各辦三年，現在內門每年均有舉行觀音佛祖遶境活動。不過這也非定律，一切還是需擲筊請示觀音佛祖，內門紫竹寺總幹事黃碧恭說，有一次因擲無聖筊，內門紫竹寺因而連續停辦了四年。

佛祖遊庄 傳承百年

奉祀觀音佛祖為主神的內門紫竹寺，自古以來即為內門及鄰近地區的信仰中心，亦為居民的精神堡壘，同時也是臺灣觀音信仰的中心寺廟之一。每逢觀音佛祖誕辰日、得道日、出家日，各地前來進香的信眾絡繹不絕，其中以農曆2月19日觀音佛祖誕辰最為盛大熱鬧。遶境活動均擇期於觀音佛祖聖誕前幾日舉行，一來恭迎觀音佛祖巡遊境內各聚落，以求合境平安，二來告知信眾，共同來參與盛會。



■ 內門各文武庄頭陣在遶境前勤加練習，祈求在觀音佛祖駕前有好表現



■ 觀音佛祖遶境出發，各陣頭沿路演出

內門紫竹寺自去年起接辦連續三年的遶境，已傳承百年的遶境活動，雖然行禮如儀，但仍有諸多雜事要張羅，黃碧恭說，從規劃路線、準備「敬桌」到陣頭操練，遶境前三個月，整個內門都已動起來。

每天遶境沿途設置有十個左右的敬桌，供住戶集中陳列供品，集體參拜觀音佛祖，兼向十方神、鬼普施。各庄頭的敬桌由當地「丁頭」負責籌設，丁頭是各庄頭的發願志工擔任，若多人搶當則以擲筊決定。

內門觀音佛祖遶境最大特色是來自各庄頭的「庄頭陣」，內門地區的民俗藝陣表演純係因酬謝觀音佛祖所需，陣頭全部由在地居民組成，這是內門地區兩三百年來的傳統，因而保存了台灣珍貴的藝陣文化，尤以宋江陣最為著名。

練武鬥陣 酬神護駕

內門庄頭陣的成員屬業餘性質，只要是庄頭裏的人都可參加，平時各有職業，在遶境前兩三個月，約農曆11、12月才擇吉日開館集訓，通常利用週六、日或晚上操演。集訓一段時間後，各個文、武陣頭會前往同類型之友陣拜訪，稱為「探館」，彼此交流聯誼切磋技藝。

永富里里長蒙勝南今年甫接下大埔宋江陣的館長，他強調，大家都是自動自發來練習，沒有領薪水，全都為了感謝「佛祖媽」庇祐內門這塊土地和居民，目前永富里就有兩個陣頭，另一個是跳鼓陣。

在集訓期間，擔任館長和師父的最是辛苦，館長要採買各式用品或製作行頭，師父則要教會成員各種陣式變化、各類兵器使用方式及對打招式，而且精、氣、神都要到位，大家都有體認，在遶境活動中輸人不輸陣。

蒙勝南驕傲的表示，大埔宋江陣的武陣是一輩一輩傳承下來，從沒請過外來的師父，保持最傳統的武陣，而且隊伍走出去最整齊、最有紀律。

陣頭經過一段時間的訓練，在正式參加遶境活動之前，寺方會安排各陣頭至寺前參拜佛祖稱為「拜廟」又叫「過埕」，目的是陣頭在遶境前，先將操練的成果展示給觀音佛祖看，求得認可，一方面也祈求陣頭一切平安順利。今年過埕活動安排在遶境前兩天，適逢週六、日，一大早寺前廣場即聚集不少民眾，爭睹今年各陣頭的首次亮相。



■ 觀音佛祖遶內門各地信眾虔誠膜拜



■各庄頭陣在寺前廣場熱鬧演出

各庄頭陣抵達寺前廣場，先行參拜觀音佛祖，然後展開操演，由於參加遶境的庄頭陣近30個，廣場上隨時有2至3個文武陣頭同時演出，武陣的鑼鼓呼喝聲與文陣的絲竹歌聲，此起彼落，熱鬧滾滾。武陣整套操演下來需近半個小時，在遶境期間因場地、時間受限，反而在拜廟過程中各陣頭可以盡情演出。

一個大型的宋江陣頭約有60人，陣頭中常見老、中、青、少四代人，老者一旁督陣，中青輩舞得虎虎生風，少年團仔則還帶著三分嬉鬧。腳帛寮宋江獅陣的李當春今年70歲，3年前已退休交棒，現由孫子加入陣頭操練，只要有出陣，他都會跟著督陣。李當春說，從他到兒子再到孫子，已是三代傳承。



■觀音佛祖遶境全程以人力抬轎，一旁還有戴枷執帚信眾，兩方獅陣交會時會親暱「交頸」以示友好

起駕遶境 萬民沸騰

遶境第一天，天才剛亮，內門紫竹寺已人聲鼎沸，各庄丁頭至寺中集合上香祝禱，恭請觀音佛祖金身登上輿轎，參與繞境之各文武陣頭，也陸續來到寺前向觀音佛祖致敬，然後排出「青刀巷」迎接神轎出發遶境。7點整神轎從寺內起駕至廣場，此時廣場已見信眾人山人海，男女老幼人手一柱香。

遶境行列由「頭旗」前導，隨後為爐主燈、文武陣頭，有許多虔誠的婦女，一手執香一手執新掃帚，沿途在佛祖神轎前後四周做掃地狀，用意在為觀音佛祖等諸神服務清掃馬路，接下來為神轎班，轎前有青鑼鼓陣，第一頂為土地公神轎做為開路神，第二頂神轎坐吳公真仙、龍潭媽祖及妙莊王公等三位神明，第三頂神轎上坐觀音佛祖，有大媽、二媽、三媽。觀音佛祖轎前有排班執事儀仗隊，後頭是隨行信眾，其中有身載「枷具」者，是信眾發心接受「刑罰」贖罪，祈求觀音佛祖庇佑消除業障。



■ 觀音佛祖遶境轎前儀仗隊與執香信眾

今年觀音佛祖遶境，仍然維持傳統，全程以人力扛轎，沒有使用機械，而內門多山、道路起伏，四天走下來，考驗耐力及體力，充分顯示內門人天生剽悍、不服輸、不怕苦的性格。

遶境隊伍蜿蜒約一公里，途中熱情的居民會在門前設桌，提供飲料餐食予陣頭和信徒，表現出濃厚的人情味。在隊伍進入庄頭之前，由在地「庄頭陣」列隊迎接，每一陣頭抵達，雙方頭旗揮舞致敬稱作「接旗」，若兩方皆為獅陣，兩獅相會親暱地「交頸」表示友好，看似剛猛威武的宋江陣，也顯現細膩的溫柔之美。

當神轎每到達一個敬桌，庄頭裏鞭炮聲震天，恭迎觀音佛祖駕臨，等神轎停妥，由地方士紳率領民眾參拜，供品豐盛達數十桌。此時，許多信眾會跪在轎邊，舉香向觀音佛祖默默祝禱，虔誠神情令人動容。

遶境出發的同時，內門的總鋪師與念佛會的志工們，正忙碌地為遶境人員準備「中午敬」餐食。早期中午敬餐食都由當地居民提供，每一戶人家挑一擔食物，集中到中午敬地點，餐食多為白飯加上湯菜的「飯湯」，由於居民自行料理口味多樣化，因而發展出具內門地方特色的「羅漢餐」。

現今中午敬餐食多為寺方、各庄頭或信眾捐獻，委託總鋪師與志工準備，今年仍維持羅漢餐的傳統形

式，由念佛會志工準備的素食則多了春捲、炒米粉等其他菜色。

在中午敬短暫休息後，炮聲響起，哨角、鼓樂齊鳴，繼續展開下午的行程，到達「尾敬」已是黃昏時刻。恭迎觀音佛祖入廟要行三進三退之禮，用以感謝觀音佛祖及眾神的辛勞。在最後一天入廟前，必須舉行「過火」儀式，用意在於除穢、清淨，過火儀式完成，神轎依序入廟後，四天的觀音佛祖遶境活動正式結束。

內門地區地形險惡、土地貧瘠，居民生活不易，數百年來與大自然搏鬥或是遭逢劫厄時，只能祈求上天及神明的力量庇祐。觀音佛祖信仰牽動許多內門人的心靈，讓內門人緊密團結，勇敢面對任何苦難。遶境儀式顯現內門人對天地神明的尊崇，對觀音佛祖的感恩，這股來自草根自發的力量，源遠流長，雖經時代的流變，仍代代傳演不輟。



■ 志工為遶境隊伍準備「羅漢餐」

勾勒美麗天際線

文／徐世雄

圖／鮑忠暉、李士豪、徐世雄、史乾佑、張瑪龍建築師事務所、陳玉霖建築師事務所、居夏設計

美麗新建築不僅是代表城市外在的更新，其深具人文環境思考的意涵，才是城市轉變與躍進的核心價值。



■中山、凱旋路口的「前鎮之星」自行車道



■ 大東文化藝術中心夜間景觀絢麗奪目

城市建築影響城市的景觀，也影響在這個城市中生活的人。近幾年高雄市先後完成鼓山跨越一號船渠景觀橋、翠華路自行車道專用橋、大東文化藝術中心、中都濕地公園、紅毛港文化園區、小林村紀念公園、右昌森林公園等公共地景建築，其獨特美學風格，為城市勾勒出美麗的天際線，具創意的造型，豐富了市民的想像力。然而，這些新建築不僅是代表城市外在的更新，其深具人文環境思考的意涵，才是城市轉變與躍進的核心價值，從而讓居住所在成為一個以人為本、綠色永續的幸福城市。

去年3月啟用的鳳山大東文化藝術中心，其半戶外式的建築空間和特殊的薄膜天棚造型令人驚豔，頻頻登上國際建築雜誌和建築專業網站，吸引廣告及流行音樂MV製作前來拍攝，成為高雄公共建築的新亮點。而左營區的翠華路自行車橋，打造出一個可觀景、可休憩的生活場域，翻新一般人對橋的既有概念。

本期特別分別邀訪設計大東文化藝術中心和翠華路自行車橋的建築師陳玉霖、王煦中，藉由兩位高雄

新生代建築人的設計理念分享，讓我們更了解這些新建築在高雄市轉型過程中所代表的意義。



■ 大東文化藝術中心曾獲荷蘭MARK雜誌與韓國DETAIL雜誌專文介紹

回應市民使用空間的方式／陳玉霖



與周邊環境無縫接合的大東文化藝術中心，會讓人不經意即進入其建築場域，走在穿透其間的通道，可以感覺風的流動、看見光影的錯落、聽見路上的車馬聲，讓人不禁驚訝這是文化中心嗎？還是城市中的某個街角？

「公共建築的意義就是它屬於所有人、屬於城市，所有公共建築應該跟城市沒有界線、沒有圍牆，完全開放。」陳玉霖為城市公共建築下了簡潔的定義。

陳玉霖說，大東文化藝術中心是台灣進入21世紀的第一個地方文化中心，以前去文化中心買票、看表演、看展覽有強烈的目的性，他設計大東時的初衷，是希望24小時整個空間都是人，不僅是來看表演，不小心走進來或被建築吸引過來，都可以。

但如何拋棄過去文化中心為藝術殿堂的神聖性與疏離性，創造一個沒有目的性，大家又會來的地方？於是，陳玉霖將一棟建築拆解成演藝廳、展覽館、圖書館幾個區塊，將中間的通道還給市民。



■紅毛港文化園區為舊聚落帶來新風貌

因為整體建築不設圍阻體，與周邊小學、巷子、橋梁等緊密結合，小學生可以經由通道到校上下學，附近居民也可以從這裡上班或回家，通道成為市民自由穿梭的生活場域。

「城市的公共建築，必須回應市民使用空間的態度與方式！」受哈佛大學老師也是西班牙建築名師莫內歐（RAFAEL MONEO）的影響，陳玉霖特別關注公共建築與城市、社區、居民之間的連結關係。陳玉霖觀察，台灣人習慣在城市的公共空間裡活動，早晨、傍晚出來運動、散步，尤其喜歡晚上散步。

為因應市民生活習慣及高雄炎熱、多雨的氣候，陳玉霖在大東文化藝術中心上空搭起薄膜天幕，薄膜可以透光又可隔熱、通風，讓整個空間充滿陽光同時感覺涼快。

至於令人驚豔的天幕造型，有人說像熱氣球、有人說像漏斗，陳玉霖則笑說他女兒說像旋轉木馬。當初的構想是把帳篷倒過來做出特殊造型，陳玉霖認為它像什麼都可以，都市需要一些想像力與故事性，像巴黎鐵塔原是1889年世界博覽會所立的臨時紀念塔，本來用20年就要拆掉，後來卻成為城市象徵與文學創作靈感來源，他希望大東能帶給城市一些想像力。

另一個陳玉霖參與規劃設計的紅毛港文化園區，在空無一物的地上，他也重新創造了一個歷史的想像空間。

走進紅毛港文化園區，數棟沒有屋頂的新建築聚落，交錯著拆遷時保存下來的立面和山牆，新或舊？

現在或過去？呈現荒繆的時空感。陳玉霖期望透過這個大型的裝置藝術，觸動民眾的好奇心，進而去了解紅毛港拆除、抗爭與不捨的歷史過程。這樣城市空間因此有了故事，不僅只是文史資料。

陳玉霖1973年生於台南，2006年回台在成功大學建築系任教，大東文化藝術中心是他返台後所接的第一個建築設計案，經過一年的通勤後愛上高雄，決定定居高雄當高雄人。

陳玉霖認為高雄很有潛力，有河、港口、大海，具有跟世界接軌的氣勢與條件，對高雄的建築他充滿期待。他說，每個城市都有它的風土條件與使用建築的方式，比如薄膜適合炎熱多雨的氣候，可能成為高雄建築的特色，只要誠懇的去回應這些土地人文的元素，自然會長出和別人不同的樣子，高雄建築的自明性就會出現。

打造城市裡的大家具

／王煦中

不論日夜、當行經鼓山區第一船渠人行橋、左營區翠華路自行車橋或是甫完工啟用的前鎮區中山、凱旋路自行車橋時，很難不被它們優美的曲線、豐富的空間層次所吸引而多看幾眼，原來橋也可以像個雕塑品，為冷硬的現代都會營造出浪漫的城市風景。

參與設計的王煦中建築師，分別為它們取了「哈瑪星之貝」、「蓮潭之雲」、「蔓」三個很詩意的名字，他說，「橋梁也應該有豐富的表情，不只是機能性的基礎建設而已。」



專注於公共橋梁設計的王煦中，1978年生，還像個年輕大男孩，對公共建築的可能性，滿懷探索、實驗與遊戲的熱情。他希望城市的公共建築「就像一座城市裡的大家具，像客廳的茶几、沙發，提供不同風貌的空間，讓許多活動可以發生。」

王煦中說，一個公共建築必須考慮到人和自然兩種因素，以翠華路自行車橋為例，橋面上設置有遮陽棚、座椅、景觀平台，橋下有公園、草坡等可供停留的地方，民眾可用很多不同的方式跟橋做互動，像是休息、乘涼、野餐或是在橋上眺望蓮池潭、洲仔濕地等。此外，王煦中也將自然生態涵括進去，杈枒如樹的橋墩對應一旁的原生植物園，挖空的橋面讓藤蔓植物可以沿結構往上長，營造出植物生長的友善空間。

成長於動漫世代，王煦中從小就喜歡繪畫，一度還想唸美術系，由於對藝術與動漫影像的興趣，讓王煦中的設計思維更顯自由伸展，充滿天馬行空的想像



■ 鼓山區第一船渠人行橋

力。幾座位於重要交通路段的橋梁，王煦中依周邊環境的不同，營造出不一樣的地景特色，鼓山人行橋可以像一尾魚輕盈地橫跨在第一船渠上；翠華路自行車橋上的遮陽棚像一朵飄在蓮池潭畔的筋斗雲；在凱旋橋上，王煦中要創造一座空中秘密花園，靈感則來自電影「阿凡達」裡的生命之樹。

高雄土生土長的王煦中說，美學與人文是建築不能排除的元素，身為建築師他常在工程師與藝術家兩種角色間交替轉換，希望他的作品除了是個大家具，還是個大玩具，能帶給這個城市有趣的經驗和驚喜。

同時兼做室內設計的王煦中，對小空間的營造特別感興趣，他說兩者具有共通性，室內設計重視材料與材質的細節，從中獲得的經驗和知識，幫助他在公共地景的設計上更細緻、更有層次，不過做公共建築可以碰觸大一點的議題，獲得的回饋也更大。



■ 左營區翠華路自行車橋



KUSO藝術

高雄玩藝團隊



文／葉娜慧
圖／張簡英豪、徐世雄、林建佑提供

高雄的包容力造就了年輕人的創作元素，
而每樣令人莞爾的作品，
其實隱含著他們對社會的關懷及期待。



不論是高雄市文化中心正門旁白色公車亭上350隻仰望著天空待飛的鴿子；五福國中前充滿懷舊感的學校書桌型公車站；還是高雄市電影館外洋溢趣味的英雄公仔及內惟埤生態園區裡的KUSO警告標誌，這些有趣且富有寓意的裝置藝術，全出自於林建佑、林韋佑、蘇家賢及黃法誠四位高雄年輕藝術家之手，每樣作品都因令人莞爾而吸引著過往民眾的注目，其實當中還隱含著年輕人對社會的關懷及期待。

林建佑、黃法誠 蘇家賢、林韋佑 創作4人組

林建佑和黃法誠是高雄師範大學美術系研究所同學，蘇家賢則是兩人的學長；林韋佑畢業於樹德科技大學室內設計學系，是林建佑的弟弟，故有大佑和小佑之稱。同學、學長弟和兄弟的關係讓四人聚在一起，也由於都擅長於造型藝術和空間設計，雖彼此個性大有不同，仍能透過專業領域的主導，讓大家在創作上相當契合，過程中即使偶有意見相左之處，也總能用幽默輕鬆的方式，討論出四人間的最大公約數，大佑自信的說，創作出來的作品，一定都是共同認為最好的作品。

這個團隊以大佑為首，或許是家中老大，從小帶著兩個弟弟，讓大佑相當有領導能力，總能在拿到案子後齊聚所有人相互腦力激盪出令人激賞的創意；家賢在四人中最為年長，且是唯一身兼教職的人，總能在大家天馬行空的想像中，給予最實際的論點讓作品呈現，文字組織能力也最強，所有文案幾乎都出自於他；法誠相較其他人更多獨立創作，許多案子他提出



■ 林建佑團隊為內惟埤生態園區製作KUSO標誌

點子之後常成為創作重點，目前既可自行創作又團隊合作的方式，是他認為的最佳狀態；小佑是唯一學空間設計的，最具空間概念，作品在環境中的呈現往往缺他不可，可說是支相當堅強的團隊。

想像力／來自高雄的多元與包容

除了蘇家賢是土生土長的高雄人，團隊其餘三人都來自嘉義，人生中最後的求學和知識萌芽階段都在高雄，就學加上畢業至今10多年的時光，一直在高雄發展，面對多年來社會的快速變化，大佑和蘇家賢都覺得高雄的城市步調變化很多，城市節奏也愈來愈快，這些轉變和整個大環境的包容力，造就了他們作品中的創作元素。蘇家賢表示，也因這股龐大的包容力，這座城市才能夠吸引許多來自不同地方的藝術家，和他這個在地的高雄人一起激發創作，而不斷改變的能量則促使他們更加關注對環境等許多議題的思考，創作就不只停留在美術館等藝術空間，而是更走向民眾，像是公車亭、美術館步道、貨櫃藝術節等地方，讓他們的藝術作品更親民。



■ 由左至右，林韋佑、蘇家賢、林建佑及黃法誠四位年輕藝術家為高雄創作多項公共藝術

他們的創作受到藝術界的關注，即是從接連兩屆受邀參與高雄貨櫃藝術節開始。2009年的作品融合當年相當受歡迎的電影「天外奇蹟」概念，在貨櫃上綁滿了大大小小的汽球，色彩繽紛的視覺感相當歡欣，所表達的則是貨櫃成為住屋後對於自然環境的改造及破壞，希望以幽默、輕鬆的方式向人們提問「還要有多少顆汽球貨櫃才能飛起來」；2011年的貨櫃藝術節是以「2111年11月29日4點16分4秒09碼」為題，提供觀者一個百年後的想像，想像百年後的人如何從貨櫃的遺跡中來拼湊現在人們的生活。

城市幽默／當鴿子快壓垮公車亭

蘇家賢說，高雄市近年來積極朝向觀光城市發展，城市悠閒的步調，連帶影響他們這一輩對創作的想法，較能甩開過去的包袱，以令人玩味的方式來解讀議題及創作，這是高雄城市發展帶給藝術創作者的正面能量。團隊有幾件街道家具的景觀興味，就增添了高雄人品味生活的審美樂趣。

相當受到矚目的文化中心鴿子候車公車亭，以蘇家賢為主創作者，作品名為「一種瀕臨臨界點的邂逅想像」，選擇以鴿子為創作主題是因為文化中心五福

路正門廣場經常聚集很多鴿子，是該處特有景觀，他們將這個景觀由廣場延伸到近廣州街的公車亭上，製作了10多種不同鴿子形態的模子，並做出共350隻的鴿子全部堆擠在公車亭上方，彷彿眾人擠在公車裡的情景，而已壓彎了的站頂，快要壓垮公車亭般的景象，也意喻了城市被塞爆、失控的現象。

由此也可看出團隊對社會現況的觀察，接案時會先針對未來作品所處環境為優先的創作元素，在操作視覺美感之際，通常還會帶出他們對當下社會議題或所處現狀的隱喻，因此在他們看似有趣的作品中，常藏有更深的意涵。

那些年／我們一起渡過的升學壓力

以黃法誠創作概念為主的「那些年，我們一起渡過的青春」大型書桌公車亭，就在鴿子公車亭斜對面近和平路的五福國中校門前，融入街道綠蔭中得細心留意就會有驚喜的發現，巨大雙人書桌架起的公車亭，左側還懸掛著寫有「高雄」的書包，書桌上擺放有鉛筆、作業簿等文具用品，候車椅也變成板擦造型，站在亭下有種超現實的感覺，勾起不少長者青澀歲月的讀冊記憶。



■「一種瀕臨臨界點的邂逅想像」公車亭以文化中心的鴿子作為創作主題



■「那些年，我們一起渡過的青春」大型書桌公車亭隱含台灣的升學壓力

黃法誠指出，創作當時九把刀導演編劇的「那些年我們一起追的女孩」電影正熱映，引發了他的想像，把舊時學校雙人書桌做成公車亭，是自己對兒時校園的一種回憶，也呼應這座公車亭就在五福國中的環境中，當學生放學時群聚在公車亭下等公車，宛如重現在課堂書桌前面對的升學壓力。

除了團隊共同創作外，黃法誠最近關注的則是水災的議題，有次他回兒時經常遊玩戲水的海灘，發現海岸往岸邊推進淹沒至少50公尺，兒時與同伴玩耍的雕堡已完全沈在水中。他在所創作的「我要在這裡跳水」系列作品中，有跳水的畫作，及許多如同人跳入水中，一雙雙不同腳朝天倒栽蔥姿勢矗立在展示空間，都會引人好奇觀賞。他希望呈現出水面上與水面下不同的世界，並藉以反映在人為破壞中，人類無法避免將面臨更多的災難。

反諷手法／關懷環境

公部門的案子之外，最近這一年他們也獨立創作參加聯展。去年底剛在大東文化藝術中心「高雄・美術」萌・young的展覽中展示的「後生物學」作品，應用不同媒材，表現多元風格的當代語彙，傳達出他們對於人類不斷破壞現有環境的一大省思。

大佑說，人類破壞大自然環境，直接影響到其他生物的生存，這些非人類的生物在面對人類不斷壓縮

他們生存空間之際，必須進行基因的演化，而他們這個系列的作品，是假設演化到最後，被人類破壞生存環境的生物，最終卻得利用人類所發明的科技來延續他們的生存，所以可以看見海龜有了機械腳、海豚也有了如飛機噴射器般的魚鰭等。再次經由作品交雜的視覺趣味性與震撼感，反諷人類破壞大自然行徑造成的影響。



■「後生物學」作品述說人類對環境的破壞

這個團隊的合作關係從去年開始有些許改變，因為大佑另一半工作地點的因素，大佑和小佑搬到台中豐原，雖然如此，兩人表示對高雄的關注仍不會少，還會持續與蘇家賢及黃法誠中、高連線。蘇家賢說，高雄畢竟已耕耘10多年，未來他們將仍以高雄為主，持續關懷高雄的社會文化，在高雄重大的藝術話題中絕不缺席。

田寮惡地 賞奇景尋美味

文／吳冠涵

圖／鮑忠暉、吳冠涵、徐世雄、李士豪、陳子凱

徜徉宛如桂林山水的五里坑、
探訪狀似滾水的泥火山、
賞遊鬼斧神工的一線天，
田寮處處有奇景祕境等您去發掘。



面積廣達92.6802平方公里的高雄市田寮區，是全台有名的泥岩惡地形地質景觀區，境內除了名聞遐邇的月世界景點，尚有鮮為人知的五里坑美景、大小滾水泥火山、大崗山一線天、石母乳景觀，以及在地信仰中心大南天福德祠、傳奇石頭廟，值得前去尋奇賞幽。而在地的放山土雞與放山土羊，更是饕客不能錯過的好味道。

五里坑 私房美景小桂林

一般民眾到田寮旅遊，最常駐足的就是日月禪寺附近的泥火山地形，實際上，田寮當地更有處私密景點五里坑，景色秀麗宛如世外桃源，若不是當地民眾帶路，很難找到。

位於田寮古亭里與西德里交界處的五里坑，從國道3號田寮交流道下，走台28線往旗山方向，經過月世界風景區再往前不到一公里，從左邊的水庫巷進入，過雪橋後左轉，經過溪橋右轉，沿途所見均是惡地形，山形詭奇、野樹叢生，前行不久，即可到達五里坑。

五里坑為惡地形間較平坦處，當地居民以地形之便，於泥岩丘陵間築堤蓄水作為養殖漁塢，狀似天然湖泊錯落在群峰之間，沿著小路繞行，處處有令人驚奇的景致出現，尤其當山峰倒映水面，水天相互輝映，猶如桂林山水，當地人都稱為「小桂林」。

這裡並沒有太多建物，仍保有原始天然況味，山光水色裏少見人煙，徜徉其間可遠離塵囂，享受難得

的安靜閑逸；五里坑的生態也相當豐富，偶而可見到水棲鳥類包括蒼鷺、大小白鷺、夜鷺等，而山澗水澤裡遍生芒草，與遠山連成一片，是秋天賞芒花的好地點。

大滾水、小滾水 奇特泥火山

從田寮到旗山台28線沿路都是月世界景觀，且有大小不等的二十多個泥火山，泥火山常呈現間歇性的噴發現象，噴發的規模則視地底天然氣與泥漿的累積壓力而定，噴發後的泥流堆積地區，經降雨沖蝕，產生一些特殊的小地形，其中大滾水與小滾水是觀察泥火山最方便的地點。



■ 大滾水屬湖泊型泥火山，小滾水則是小型噴發口

古亭里的大滾水，自古亭派出所往旗山方向，約5分鐘車程，沿途有標示牌，可輕易到達。大滾水泥火山的構造屬湖泊型的泥火山，以前被竹林所包圍難以觀察，現在已整理成景區，方便觀看，只見泥漿湖泊上不停地冒著小泡泡十分新奇。

崇德里的小滾水，可從台28線上雲月明土雞城前的道路進入，不久便可看見小滾水泥火山的入口標示。置身竹林間的噴泥口直徑約1公尺多，泥漿不斷滾動，噴出的天然氣有特殊氣味，而泥漿流出到山坡下方，經由陽光曝曬，產生明顯的龜裂泥板，頗具視覺效果。



■ 高雄市田寮區的月世界經市府重新打造，觀光價值提升

一線天、石母乳 天然鬼斧神工

大崗山為著名佛山，以超峰寺等寺廟群聞名，大崗山後山的一線天、石母乳則是觀賞石灰岩特殊景觀的好地方。

一線天、石母乳位於田寮南安里，從國道3號田寮交流道下往阿蓮方向行駛，到田寮農會右轉崗安路約2公里可看見朝元寺，停妥車輛往朝元寺後山步道上山，便可抵達。

由於大崗山是軍事要塞，要前往一線天的山路上，有多個比成人還高的小山洞，是日軍在第二次世界大戰時所設置，用來躲避美軍轟炸與儲藏彈藥；旁邊有個密婆洞，台語發音的「密婆」就是蝙蝠，不過現今已少有蝙蝠在此棲息。



■ 一線天、石母乳是由石灰岩地質所造成的特殊地景

約10分鐘腳程，到達廟宇「碧水洞」前，可見一座高聳岩壁，岩壁上設有漏斗接水的即是石母乳，石母乳古早叫做「豬母乳」，因鐘乳石形狀似母豬之乳房且終年滴水因而得名，穿越廟內石階即可達後方的一線天。

走入一線天抬頭仰望，只見天空形成一直線，兩邊聳立的峭壁雄偉壯觀，有如鬼斧神工，岩壁上有許多鐘乳石的痕跡，紋理貌似飛瀑，出口附近有棵大葉雀榕蜿蜒而上，大自然的神奇，令人讚嘆。

從碧水洞再往山上走，約20分鐘可抵達「瘦身洞」，其洞口一在上一下，下進上出較容易，上進下出較困難，洞穴裡蜿蜒曲折難行，必須不斷變化姿勢前進，體胖的人在身歷其境後，必定會想減肥瘦身。

大南天福德祠、石頭廟 地方傳奇

到田寮地區除了可欣賞惡地形所形成的天然奇景，大南天福德祠與石頭廟兩座香火鼎盛的廟宇，也十分值得參訪。

大南天福德祠位於田寮區南安里崗安路上，鄰近區公所，在往朝元寺的路上即可看見。大南天福德祠相傳建於乾隆年間，幾經改建已頗具規模，是阿蓮、田寮兩地的守護神，信眾遍及全台。其倚山而建，居高臨下可眺望遠方的二仁溪，比起其他福德祠更顯莊嚴巍峨。

從民國50年間開始，大南天福德祠每年農曆二月初二土地公生日，照例都會舉辦乞平安壽龜活動，為田寮地區一年一度的宗教盛事，由擲最多聖筊者獲得上萬斤的大龜王，吸引熱情的信眾參加。由於每年乞得龜王的信徒都會加倍還願，為避免信眾太熱情，導致大龜王「長大」速度太快，十幾年來均改由土地公來決定龜王重量，今年體重已達26812台斤。



■ 大南天福德祠每年舉辦的乞平安壽龜活動盛大熱鬧



■ 石頭廟特殊的石頭牆面是由泰勞一顆一顆所黏貼上去

石頭廟本名慈玄聖天宮，從朝元寺開車往水蛙潭方向約5公里就可到達。石頭廟整座建築綴滿石頭、貝殼，彷彿海底龍宮，其怪異可說世上僅有，而其由來，是一段外勞報恩的感人故事。

原受僱來台建設南二高工程的泰籍外勞，因營造商周轉不靈倒閉，泰勞無錢返國滯留在田寮，慈玄聖天宮住持釋天樺得知這些泰勞三餐不繼、無處落腳，於是透過媒體向外求援，各界愛心捐贈湧入，得以繼續供應泰勞素齋，最多時超過五百人。

泰勞深受感動向廟方表示謝意，在等待回國的日子，泰勞們以感恩的心情，每天外出找石頭、貝殼，將擴建中的寺廟黏成一座造型奇特的建築。這一段台、泰人民由怨轉為互助的感人故事，成為地方美談，石頭廟之名不脛而走，近年來已成為田寮的新觀光景點，不少北部人搭遊覽車慕名而來。

石頭廟對面設有一座慈玄文物館，館前走廊延續石頭廟的建築風格，館內收藏豐富，以早期台灣農業生活的器具為主，五花八門的古早用品這裡通通可以看到。

放山土雞、土羊 行家首選

前往田寮月世界旅遊，另一個不能錯過的當然是在地美食土雞與羊肉。田寮地區因土地乾旱貧瘠，不適合農作物生長，居民大多放養土雞與土山羊，造就土雞與羊肉料理的興盛。

在田寮月世界的月球路上(台28線)，土雞城餐廳

林立，有的餐廳也兼賣土羊肉料理。田寮土雞肉質鮮嫩有彈性，料理手法多元，有泥火山雞、豆腐乳雞、燒酒雞、三杯雞、藥膳雞等。土羊肉多帶皮、帶骨下去烹調，不需汆燙直接料理也完全不會有腥羶味，切得大塊的羊肉，皮Q肉軟嫩且不失嚼勁，相當好吃。

較特別的是這裡的店家會用田寮在地所產鳳梨醬或筍醬當佐料，所熬煮的鳳梨苦瓜雞、筍絲雞湯、筍醬羊肉等佳餚，肉香加上會回甘的湯頭滋味，令人回味再三。



■ 田寮的放山土雞與放山羊肉料理是遊客不可錯過的美食

漫遊橋頭 田園人文風情

文／馬千惠

圖／徐世雄、馬千惠

橋頭小鎮，有百年糖業風貌、古厝風華、田園景色，
還有數十年歷史的古早味美食，是享閒情的好所在。



在時光移轉的軸線下發展出特殊糖業文化的橋頭，有許多遊客會搭捷運造訪糖廠、十鼓橋糖文創園區和老街，其實鄰近還有些充滿田園風情、歷史記憶的社區及美味，等待眾人去探尋。有興趣的民眾不妨以橋頭糖廠為中心點，騎乘自行車到附近的中崎里、東林里等處逛逛，遊賞充滿舊情的古厝、田園景色及過去因糖業發展而形成的特有景觀，來趟悠閒微旅行。

中崎里明鄭屯墾聚落

踩下單車腳踏板先往中崎出發！可沿橋頭糖廠自行車道入口處右側、賣場後方的小徑—「糖蜜步道」騎，沿途多有樹蔭遮陽，連接到橋燕路上，順著右邊方向直走，在路口就可看見明顯的「中崎里」指引，旁邊並列有舊稱「中衝崎」的路牌。

中崎是由中崎、海峰兩個聚落所組成，舊名為「中衝崎」，因為明鄭時期的中衝鎮在這裡屯田墾地，中軍是軍隊中最主要的戰力，衝鋒部隊更是菁英，崎又代表地上隆起的高處，所以中衝崎指的就是精銳部隊駐守的高地。

水墨書寫中衝崎歷史

不少地方都有彩繪藝術，來到中崎里內，可以發現這裡有著與其他小鎮不一樣的社區營造魅力。中崎路上沿途有「書寫中衝崎」的水墨書法藝術裝飾，這是橋仔頭文史協會和湛墨書藝會，將居民們口述的歷

史，以書法形式，寫在社區內多處街道牆面，記錄了中衝崎地名由來、龍脈傳說和日治時期清庄事件等，書法變成生活空間的一份子，初訪者也能藉此了解當地的發展歷史。



■ 橋仔頭文史協會和湛墨書藝會在中崎里的牆面書寫中衝崎的歷史

黃家古厝「紫雲居」

清朝時期中崎因為有中崎溪經過，船可沿中游的五里林溪，到下游的典寶溪出海而去，鼎盛的水上運輸帶動了商業熱絡，形成繁華一時的中崎港，成為當時橋頭最繁榮的地方，造就了許多富貴人家。有俗諺說：「有中崎厝，無中崎富；有中崎富，無中崎厝」，意喻擁有中崎厝的主人，其富庶無人可敵，其中指的中崎厝就是有名的「黃家古厝」。

黃家古厝遺址位於中崎里16號，是中崎港興盛年代，由擅於航運與經商的黃氏家族所留下的古厝，以黃姓堂號「紫雲」作為宅名。實際上「紫雲居」於日治時期清庄事件中已被燒毀，目前看到的是重建後的三合院，雖不若當年豪華氣勢，但左右屋頂上還保留有可愛、獨特的「風獅爺」裝飾，是高雄少見的建築特色。



■ 黃家古厝紫雲居與特殊的風獅爺裝飾



■ 南滾水農場老房舍與鳳凰木

南滾水農場

順著中崎路穿過國道1號再往下走，可看見一棟紅磚灰瓦老房舍，隱身在森森草木中，即是「南滾水農場」，其原是台糖公司的甘蔗農場，有著建於大正時期的農場辦公室、載運甘蔗的月台、農業機具倉庫等，因鄰近滾水山而命名。

南滾水農場老房舍後方有棵百年鳳凰木，槎桲樹枝在天空伸展出一幅美麗的抽象畫。農場內原本有三棵鳳凰木其樹胸圍是台灣最大的，可達4公尺，據推測是日治時期台灣第一批進口種植的鳳凰木，一開始是為了幫收成後的甘蔗遮蔭避免提前發酵而種在橋頭糖廠，後來橋頭糖廠不再堆放甘蔗，才將廠內的鳳凰木移植到附近的南滾水農場，其中兩棵老鳳凰木陸續因病害與颱風侵襲而頹倒，目前僅存一棵。



■ 天后宮是五里林地區民眾的信仰中心

往南滾水農場的路旁有數座苗圃，苗圃裏全數栽植沙漠玫瑰，紅、黃、白各色花朵招展，十分悅目。沙漠玫瑰是橋頭特有的花卉產業，所培育出的各色新品種，廣受市場歡迎，有空不妨來橋頭尋花賞花。

五里林田園風情

「五里林間路，長隄繞碧流。落花春徑寂，芳草晚園幽。鷺宿依斜岸，鳧啼近小洲。綠陰行過處，客邸在溪頭。」這是清領時期讚頌五里林的一首詩。

水流庄的團結精神

從台一線轉進鐵道北路，接著就是里林東路，這個範圍進去是橋頭稱呼的五里林地區。五里林本來是



■ 五里林的巷弄裡有許多保存良好的古厝

一大片竹林，綿延連續有五里之遠，故稱為「五里林」；又因鄰近溪邊，常有洪水氾濫，五里林也被稱做「水流庄」，當時的建築也因此發展出適應環境的特色。

居民為防止辛苦建立的家園在洪水來襲時被破壞，都將房舍建造成「柱仔腳厝」，以竹子為主要建材，狀似大型的轎子，只要水患一發生，就敲掉房屋四壁為擋風而覆蓋的泥土，合眾人之力搬遷房舍，也因此形成水流庄居民團結合作的傳統精神。

不容錯過的古厝風華

里林東路沿路的原台糖廢棄舊鐵道路段，經當地

居民的精心規劃營造，路旁種滿小葉欖仁和鳳凰木，呈現出優雅的另類「鐵道風情」，到里林東路與五林路口，還可欣賞用可愛的陶燒作品做成的公車亭裝置藝術。

路口右手邊明顯的入口意象，轉進去即是東里林社區，穿梭於社區的巷弄間，不時有撩人思憶的紅磚古厝映入眼簾，有的傾頹、有的完整，其中以楊家祖厝最為可觀。楊家祖厝建於1925年，前有院牆內埕為晒穀場，整體建築佈局為兩道護龍及雙過水廊之五包三的三合院，牆身有拼貼磁磚裝飾，身堵亦有冊頁匾裝飾，十分華麗。古厝外牆上立有解說牌，民眾可依說明對照進一步認識楊家祖厝。

五林路進去後不遠處便可看到天后宮，天后宮前有好吃的五里林肉包，沒有招牌，只要認著門口疊得高高的蒸籠就是了。五里林肉包的包子皮較厚，Q彈而有嚼勁，排隊買包子時，就可看見店家忙著擀麵糰、包肉餡的好手藝。

再往天后宮旁的公厝北路走一會兒，就是鮮艷、醒目的五里林橋，整治過的典寶溪配上大紅色拱橋，風景極佳，沿岸規劃完善的自行車道，騎乘自行車享

受微風，是許多自行車友推薦的路線之一。水流庄聚落除了溪河經過，還有大片的田野圍繞、完整的三合院古厝建築、新社區和老厝，交織成城市中少見的田園風情。

橋頭小店仔街的老街美味

橋頭老街位於捷運橋頭火車站與捷運糖廠站之間，街上有供奉媽祖知名的橋鳳宮，是橋頭的信仰中心，相關行業圍著廟宇旁興盛起來，老街美味也應運而生。

為了凝聚當地人文與觀光資源，老街進行風貌改善，並更名為「橋頭小店仔街」，保留原有的小吃特色，老街上的古意、美味不變，令人欣喜遊逛空間變得更便利了。

橋頭小店仔街上有黃家肉燥飯、咖哩鮪魚羹(阿婆羹)、太成肉包老店、切仔担、喜美羊肉燴飯、橋頭香腸、廖記米糕等各式知名小吃，都是有數十年歷史的古早味。其中黃家肉燥飯，是以肩胛肉、三層肉及豬腮幫肉切丁滷製，拌上熱飯後入口即化、香而不膩，微甜的滷汁口味讓人不禁一口接一口。

咖哩鮪魚羹(阿婆羹)是老闆獨門創意的咖哩口味，將漁港直送的大塊鮪魚，用魚漿包裹魚肉後，和米苔目一起放入羹內熬煮，滋味特別，值得品嚐。橋頭太成肉包老店，是傳承自福州口味的包子，以師傅精湛的手藝捏製而成，招牌鮮肉包廣受歡迎。

找個舒適的日子，起身前往享受這些在地獨有的迷人風情吧！



■ 楊家祖厝保存完善可看見許多華麗的瓷磚裝飾

■ 五林路上用陶燒作品裝飾的公車亭



■ 橋頭小店仔街上的黃家肉燥飯與咖哩鮪魚羹是不可錯過的美食



開車乘車繫安全帶 不酒駕 拒當低頭族



交通部安委會



高雄市政府新聞局

五月天和您一起愛高雄

廣告

高雄畫刊免費索取地點

高雄市政府四維行政中心聯合服務中心
高雄市政府公務人力發展中心
小港機場旅遊服務中心
高雄市立聯合醫院
高雄市立中醫院
高雄市各區公所服務台
高雄市立圖書館暨各分館
青年書局
高雄市立美術館
高雄市文化中心
高雄市立歷史博物館
高雄市立社教館

誠品書局(夢時代、大遠百、大統和平)
金石堂書局(高雄市各分店)
高雄市國軍英雄館
高雄市電影館
新堀江服務台
高雄火車站旅遊服務中心
高鐵左營站旅遊服務中心
旗津旅遊服務中心
愛河旅遊服務中心
美麗島旅遊服務中心
蓮池潭旅遊服務中心
國立科學工藝博物館服務台

高雄都會公園
布蘭奇咖啡各分店
黃金愛河
水漾愛河
蓮潭國際文教會館
家樂福(高市十全、鼎山、愛河、大順、成功分店)
高雄紅橘線捷運站
高雄市立空中大學(人權學堂、城市學堂)
交通部觀光局旅遊服務中心台南服務處
高雄市政府台北聯絡處
真愛碼頭
漁人碼頭

城市光廊
高市府社會局婦幼青少年館(鳳山區)
岡山文化中心
旗山生活文化園區
異人館(鳳山、岡山、五甲店)
呷百二自然洋菓子
高雄物產館(蓮池潭、左營高鐵、高雄郵局店)
駁二藝術特區
大東文化藝術中心
紅毛港文化園區
高雄市新客家文化園區
衛武營藝術文化中心籌備處

歡迎加入  高雄不思議粉絲團

歡迎收聽高雄廣播電臺FM94.3、AM1089



Android



iOS